

合辦
Co-organisers



中華人民共和國香港特別行政區政府
民政及青年事務局
Home and Youth Affairs Bureau
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
of the People's Republic of China



義務工作發展局
AGENCY FOR VOLUNTEER SERVICE

香港義工獎捐助來自
The Hong Kong Volunteer Award
is made possible with the funding support of



香港賽馬會慈善信託基金
The Hong Kong Jockey Club
Charities Trust



賽馬會
眾心行善
JC VOLUNTEER
TOGETHER



2024

香港義工獎

HONG KONG VOLUNTEER AWARD

關愛香港 • 人人行義 CARE FOR HONG KONG, EVERYONE VOLUNTEERS

青年力量 行義無疆界

Youth Power, Volunteering without Borders

目錄 Index

獻詞 Messages	P.2
合辦單位 Co-organisers	P.6
關於香港義工獎 About The Hong Kong Volunteer Award	P.12
義工總領袖及榮譽贊助人，首席榮譽顧問 Volunteer-in-Chief and Honorary Patron, Chief Honorary Advisers	P.13
首席榮譽顧問及榮譽顧問 Chief Honorary Advisers and Honorary Advisers	P.14
榮譽顧問 Honorary Advisers	P.15
督導委員會 Steering Committee	P.23
小組委員會 Sub-committees	P.25
籌劃委員會 Organising Committee	P.29
初審委員會 Preliminary Screening Panel	P.30
評審團 Judging Panel	P.31
贊助及媒體伙伴 Sponsors and Media Partners	P.37
香港義工獎 2024 獲獎名單 HKV-Award 2024 Awardee List	P.38
香港義工獎 2024 得獎者故事 Stories of the 2024 Awardees	P.49
鳴謝 Acknowledgement	P.97

李林麗嬋女士

義工總領袖及榮譽贊助人

Mrs Janet LEE

Volunteer-in-Chief & Honorary Patron



香港人生活繁忙，但許多市民依然不吝利用寶貴的餘暇，積極參與義務工作，為社會服務，體現無私之情與關愛之心，其誠可嘉。實踐行義精神，不但可以幫助弱勢社羣，更有助凝聚人心，團結各界，是建構關愛共融社會的重要元素。

民政及青年事務局與義務工作發展局合辦的「香港義工獎」，旨在鼓勵不同年齡、界別的人士參與義務服務，每年從不同組別選出表現傑出的義工、機構和團體等等，表揚他們的努力及貢獻。

我感謝所有參與義務服務的朋友，同時恭賀各位得獎者。義務工作者所到之處，總是充滿正能量，溫暖人心。我希望各得獎者施仁行義的故事，能夠鼓勵更多人投入義工行列，並期望各界繼續攜手，積極推動義務工作，為社會送暖，讓香港成為更和諧、更美好的家園。

Hong Kong people lead a busy life. Yet, many of them still volunteer their precious spare time to serve the community, demonstrating commendable selflessness and care for others. Not only does the practice of volunteerism help the underprivileged, but also strengthens social cohesion. Volunteerism indeed plays an important role in constructing a caring and inclusive society.

The Hong Kong Volunteer Award, co-organised by the Home and Youth Affairs Bureau and the Agency for Volunteer Service, aims to encourage people of different ages and sectors to do voluntary work. Every year, outstanding individuals, corporations, organisations, etc. selected from different categories are honoured with the award in recognition of their efforts and contributions in volunteering.

My heartfelt gratitude to all volunteers and my congratulations to all the awardees. Wherever volunteers go, the place is brimming with positive energy that warms people's hearts. I hope the stories of the awardees will inspire more people to participate in volunteering activities, and all sectors of society will continue their united efforts in promoting volunteerism. Let's join hands in building a caring society and making Hong Kong a more harmonious and better home for all.

麥美娟女士，SBS, JP

民政及青年事務局局长

Miss Alice MAK, SBS, JP

Secretary for Home and Youth Affairs



義務服務乃由心出發，把仁愛和關懷推展至社會大眾。廣大義工積極實踐互助互勉的精神，充分彰顯助人為樂的美德。

民政及青年事務局向來支持社會各界推廣和舉辦各式義務活動，鼓勵市民——尤其青年——發揮一己所長，為有需要的人士送暖。有着義工們的無私付出，我們才得以共建關愛社會。

「贈人玫瑰，手有餘香」，在向他人施予援手的同時，自己亦會因付出而感到由衷的快樂。各位義工滿懷熱誠，獻出時間、精神和力量，實在值得肯定。

衷心祝賀各位得獎的義工朋友，這不僅是對你們努力的肯定，更是對義工精神的讚美。我希望藉此機會，激勵更多人加入義工行列，讓愛與關懷傳遍社區。

Volunteering is a noble endeavour that extends love and care from oneself to the wider community. As our volunteers embody the spirit of mutual help and support in their actions, they fully demonstrate the virtue of finding joy in helping others.

The Home and Youth Affairs Bureau has always been supportive of the efforts made by all sectors of society in promoting and organising a variety of volunteering activities, which help encourage members of the public, in particular our youths, to give back to the society to assist those in need. It is our volunteers' selfless contributions that help us build a caring society together.

As the saying goes, the fragrance always stays in the hand that gives the rose. When our volunteers lend a helping hand to someone in need, their devotion will in turn bring them happiness. We commend the passion and commitment of our volunteers for the time, effort and energy they have devoted.

My heartfelt congratulations to all the awardees. These awards not only serve as a due recognition of your good deeds, but also compliment to your great spirit of volunteerism. May I take this opportunity to encourage more people to volunteer and spread the messages of love and care in our community.

利子厚先生，JP

香港賽馬會主席

Mr Michael T.H. LEE, JP

Chairman of The Hong Kong Jockey Club



社會上有很多有心人，在工餘時間義務幫助有需要的社群。他們的無私奉獻十分值得表揚。

多年來，香港賽馬會捐助眾多不同的義工項目，包括於 2022 年主導推行「賽馬會眾心行善」計劃，鼓勵市民加入義工行列，促進義工服務發展。同時，馬會藉此計劃支持「香港義工獎」，以嘉許義工朋友和團體的貢獻，並為社會注入更多正能量，對推廣關愛共融文化亦起到重要的作用。

今屆義工獎以「青年力量·行義無疆界」為主題，「眾心行善」計劃亦同樣以培育義工生力軍為重點項目之一，特別推出「義工推廣校園夥伴計劃」，於中小學開辦義工體驗式學習課程，為學校提供切合校本需要的義工訓練，透過與社會議題相關的體驗學習及義工服務，讓學生養成同理心和社會責任感，以裝備他們成為義工及未來服務領袖。計劃至今已吸引超過 270 間學校，45,000 名學生參與，讓義工精神繼續薪火相傳。

馬會得以支持各類型慈善項目，有賴本會獨特的綜合營運模式。馬會透過提供世界級的賽馬運動及娛樂，帶來重要的稅款和慈善捐款，同時創造就業機會，貫徹致力建設更美好社會的宗旨。

在此衷心感謝民政及青年事務局和義務工作發展局所付出的努力，並祝賀所有得獎單位，期望大家繼續身體力行，感染身邊的人，全城行義。

So many dedicated people in our society volunteer during their spare time to help communities in need. Their selflessness is truly remarkable.

Over the years, The Hong Kong Jockey Club has donated to many worthy volunteering projects, and launched JC VOLUNTEER TOGETHER in 2022 to encourage community engagement and support voluntary services. Under this initiative, the Club also supports the Hong Kong Volunteer Award ("HKV-Award") to recognise voluntary contributions by people and organisations. It aims to instil positivity in the community and inspire a culture of compassion and inclusiveness.

The theme of this year's HKV-Award is "Youth Power, Volunteering without Borders". In a similar vein, the infusion of new young blood is a major focus of JC VOLUNTEER TOGETHER. The project features a school-based programme providing in-class experiential learning and community volunteering opportunities for primary and secondary school students. By engaging students in this way, it aims to instil in them a greater sense of empathy and social responsibility, preparing them for roles as volunteers and future community leaders. With more than 270 schools and 45,000 students signed up already, the ambition is to embed the volunteering ethos as an enduring legacy.

The Club's support for charitable and community causes is made possible by its unique integrated business model. Through this it provides world-class racing and entertainment and channels resultant wagering demand into tax contributions, charity donations and employment opportunities for the betterment of society.

In particular, I would like to thank the Home and Youth Affairs Bureau and the Agency for Volunteer Service for their unceasing dedication. Further, I heartedly congratulate all award recipients. I trust each of you will continue to lead by example and inspire those around you to imbue our city with that precious volunteering spirit.

彭韻僖律師，BBS, MH, JP

義務工作發展局主席

Ms Melissa Kaye PANG, BBS, MH, JP

Chairman of Agency for Volunteer Service



義務工作是一種發自內心的行為，為有需要的人士及社會作出貢獻。義務工作發展局（“本局”）2024 年進行的調查顯示，參與義務工作是市民提升幸福感的其中一條鑰匙。義工投入服務社會的時間與體力、付出的熱誠與愛心若能得到鼓勵和嘉許，定能成為強大的推動力，推進義務工作的發展。

蒙民政及青年事務局的支持，與本局合辦「香港義工獎」，致力嘉許本地傑出義工、企業、機構、屋苑及學校對社會的貢獻和成就。今年我們更以「青年力量·行義無疆界」為題，冀推動更多青年人善用創新力量，發揮創意，積極參與義務工作。

今年的「香港義工獎」繼續得到社會各界的支持、企業和團體的幫助，成果豐碩。我們特別向香港賽馬會慈善信託基金透過其「賽馬會眾心行善」計劃支持「香港義工獎」，致以由衷謝意。

我們衷心感謝逾 200 名來自不同界別的社會賢達、各委員會及評審團，以他們的專業、才能、經驗和網絡，為「香港義工獎」整體帶來重要的推動作用。一眾贊助機構、媒體夥伴及支持機構齊心協力，亦給予我們最大的力量，使「香港義工獎」更具認受性、影響力及公信力。

恭賀各得獎義工所獲得的殊榮，得到社會的嘉許都是實至名歸，十分榮幸能夠見證你們的成就，與你們一同分享喜悅。

本局將繼續致力承擔樞紐角色，與各界攜手推動義工發展，宣揚「關愛香港·人人行義」的精神，共建關愛共融的社會。

Volunteering comes from the heart, contributing to the people in need and the society. A study commissioned by the Agency for Volunteer Service ("AVS") in 2024 revealed that volunteering is one of the keys to happiness for people. Recognising the unwavering commitment of time and energy, selfless dedication infusing passion and enthusiasm in volunteers is a great motivation, and is also significant in promoting the development of volunteerism.

In gratitude to the support from the Home and Youth Affairs Bureau, AVS co-organises the Hong Kong Volunteer Award ("HKV-Award") to recognise the contributions and achievements of outstanding volunteers, corporations, organisations, estates and schools. The theme for this year is "Youth Power, Volunteering without Borders"; we aim to motivate more young people to join volunteering efforts with their unique creative strengths.

This year, the HKV-Award continues to gain great support from different sectors, enterprises and groups. Above all, we express our heartfelt gratitude to The Hong Kong Jockey Club Charities Trust for making the HKV-Award possible via their support of the "JC VOLUNTEER TOGETHER" Project.

We also pay tribute to community leaders, various Committee Members and Judging Panels comprised of over 200 elites who have contributed their professionalism, knowledge, experience and network, playing a pivotal role in optimising the development of HKV-Award. The concerted support from sponsors, media partners and supporting organisations further empowered us to make steady progress throughout the course and made the HKV-Award widely recognised, impactful and credible.

Congratulations to all the awarded volunteers who have well-deserved recognition. I am proud to share the joy of witnessing the accreditation with every one of you.

AVS is dedicated to continue playing a proactive and pivotal role in building momentum and advancing the development of volunteering through collaborations across sectors, which promotes the spirit of "Care for Hong Kong, Everyone Volunteers" and ultimately builds a caring and inclusive community.

合辦單位 Co-organisers

民政及青年事務局 Home and Youth Affairs Bureau



理想及使命

我們希望與市民同心協力，達致以下目標——

- ▶ 協助本港的行政管理工作，使更能切合需求，與時並進
- ▶ 鼓勵市民更多參與公共事務
- ▶ 建立香港為一個充滿活力和愛心、人人融洽共處的社會

我們的使命是——

- ▶ 促進政府與香港市民的溝通
- ▶ 推動社區發展
- ▶ 推動地區治理
- ▶ 推動青年發展
- ▶ 培養市民的公民責任心和歸屬感
- ▶ 就良好大廈管理工作，為私人大廈業主提供意見
- ▶ 促進婦女福祉和權益
- ▶ 推動社會資本發展
- ▶ 為顧客提供稱心滿意的服務
- ▶ 建立一支積極進取、盡忠職守、敬業樂業的工作隊伍

Vision & Mission

In partnership with the community, we are committed to —

- ▶ facilitating the administration of Hong Kong in line with changing needs and aspirations
- ▶ fostering the spirit of community participation in public affairs
- ▶ building Hong Kong as a vibrant, caring and harmonious community

Our mission is to —

- ▶ enhance communication between the Government and the people of Hong Kong
- ▶ promote community development
- ▶ facilitate the development of District Governance
- ▶ promote youth development
- ▶ nurture civic responsibility and a sense of belonging
- ▶ advise owners of private buildings on better building management
- ▶ promote the well-being and interests of women
- ▶ promote social capital development
- ▶ achieve a high level of customer satisfaction
- ▶ build a highly motivated, committed and satisfied workforce

合辦單位 Co-organisers

義務工作發展局 Agency for Volunteer Service



義務工作發展局（AVS）1970年成立，為非牟利慈善機構。經費主要來自香港特別行政區政府、香港公益金、香港賽馬會慈善信託基金，以及各界的捐助。AVS 致力承擔樞紐角色，與社會各界建立夥伴關係，合力推動義工參與，促使提供增值及優質的義工服務，以締造一個關懷的社群。

抱負

義務工作發展局致力承擔樞紐角色，積極推動及發展持續的義務工作，以締造一個文明和關懷的社群。

使命

透過與社會各界建立夥伴關係，以及其他有效途徑，義務工作發展局致力鼓勵、推動和促進各機構、團體及個人提供增值及優質的義工服務。

信念

- ▶ 人性尊嚴
- ▶ 社會導向
- ▶ 夥伴關係
- ▶ 關懷分享
- ▶ 服務效益
- ▶ 專業精神
- ▶ 創意更新
- ▶ 優質服務
- ▶ 服務滿足感

Founded in 1970, Agency for Volunteer Service ("AVS") is a non-profit charitable organisation mainly financed by funds from the Government of the Hong Kong Special Administrative Region, The Community Chest of Hong Kong, The Hong Kong Jockey Club Charities Trust, and public and private donations. AVS is dedicated to playing a proactive and pivotal role in the promotion of sustainable volunteerism for building a caring community. It develops partnership with all sectors of the community to provide value added and quality volunteer service.

Vision

AVS is dedicated to playing a proactive and pivotal role in the promotion and development of sustainable volunteerism for the building of a civil society and caring community.

Mission

AVS motivates, mobilises and facilitates individuals, groups and organisations to provide value added and quality volunteer service through partnership with all sectors of the community and other effective means.

Values

- ▶ Human Dignity
- ▶ Care and Share
- ▶ Innovativeness
- ▶ Community Oriented
- ▶ Cost-effectiveness
- ▶ Quality
- ▶ Partnership
- ▶ Professionalism
- ▶ Sense of Fulfillment



香港義工獎

The Hong Kong Volunteer Award

香港義工獎是由民政及青年事務局與義務工作發展局合辦，香港賽馬會慈善信託基金透過其「賽馬會眾心行善」計劃支持的年度義工嘉許計劃，致力嘉許本地傑出義工、企業、機構、屋苑及學校對社會的貢獻和成就。這項具認受性、影響力及公信力的「香港義工獎」，響應政府施政方針，鼓勵更多市民特別是青年人、50歲或以上及首次參與或久未接觸義工服務的人士投入義工行列，積極參與義務工作，關顧弱勢社群，團結互助力量，共建關愛共融社會。

Hong Kong Volunteer Award ("HKV-Award"), a volunteer recognition scheme co-organised by the Home and Youth Affairs Bureau and the Agency for Volunteer Service, supported through "JC VOLUNTEER TOGETHER" Project which is funded by The Hong Kong Jockey Club Charities Trust, is dedicated to recognising the contributions and achievements of outstanding volunteers, corporations, organisations, estates and schools. As a widely-recognised, impactful and credible scheme, the Award echoes the direction of government policy in motivating more people particularly the youth, people aged 50 or above, and those who are new to or have not been involved in volunteering for a while, to participate in volunteering to care for the under-privileged, and in uniting the power from the community to build a caring and inclusive society.



義工總領袖及榮譽贊助人

Volunteer-in-Chief and Honorary Patron

中華人民共和國香港特別行政區行政長官夫人

李林麗嬋女士

Mrs Janet LEE

Wife of the Chief Executive

Hong Kong Special Administrative Region

People's Republic of China

首席榮譽顧問

Chief Honorary Advisers

政務司司長 The Chief Secretary for Administration	陳國基先生，GBS, IDSM, JP Mr CHAN Kwok-ki, GBS, IDSM, JP
律政司司長 The Secretary for Justice	林定國先生，SBS, SC, JP Mr Paul LAM Ting-kiwok, SBS, SC, JP
立法會主席 The President of the Legislative Council	梁君彥議員，大紫荊勳賢，GBS, JP Mr Andrew LEUNG Kwan-yuen, GBM, GBS, JP
行政會議非官守議員召集人 The Convenor of the Non-official Members of the Executive Council	葉劉淑儀議員，大紫荊勳賢，GBS, JP Mrs Regina IP LAU Suk-ye, GBM, GBS, JP
政務司副司長 Deputy Chief Secretary for Administration	卓永興先生，GBS, JP Mr CHEUK Wing-hing, GBS, JP
財政司副司長 Deputy Financial Secretary	黃偉綸先生，GBS, JP Mr Michael WONG Wai-lun, GBS, JP
律政司副司長 Deputy Secretary for Justice	張國鈞先生，SBS, JP Mr CHEUNG Kwok-kwan, SBS, JP
文化體育及旅遊局局長 Secretary for Culture, Sports and Tourism	楊潤雄先生，GBS, JP Mr Kevin YEUNG Yun-hung, GBS, JP
保安局局長 Secretary for Security	鄧炳強先生，GBS, PDSM, JP Mr TANG Ping-keung, GBS, PDSM, JP
商務及經濟發展局局長 Secretary for Commerce and Economic Development	丘應樺先生，JP Mr Algernon YAU, JP
醫務衛生局局長 Secretary for Health	盧寵茂教授，BBS, JP Prof LO Chung-mau, BBS, JP
運輸及物流局局長 Secretary for Transport and Logistics	林世雄先生，GBS, JP Mr LAM Sai-hung, GBS, JP

發展局局長 Secretary for Development	甯漢豪女士，JP Ms Bernadette LINN Hon-ho, JP
房屋局局長 Secretary for Housing	何永賢女士，JP Ms Winnie HO, JP
公務員事務局局長 Secretary for the Civil Service	楊何蓓茵女士，JP Mrs Ingrid YEUNG HO Poi-yan, JP
教育局局長 Secretary for Education	蔡若蓮博士，JP Dr CHOI Yuk-lin, JP
民政及青年事務局局長 Secretary for Home and Youth Affairs	麥美娟女士，SBS, JP Miss Alice MAK Mei-kuen, SBS, JP
勞工及福利局局長 Secretary for Labour and Welfare	孫玉菡先生，JP Mr Chris SUN Yuk-han, JP

至 2024 年 12 月 5 日 Till 5 Dec 2024

榮譽顧問 Honorary Advisers

行政會議非官守成員 Non-official Member of the Executive Council	林健鋒議員，大紫荊勳賢，GBS, JP Mr Jeffrey LAM Kin-fung, GBM, GBS, JP
行政會議非官守成員 Non-official Member of the Executive Council	張宇人議員，大紫荊勳賢，GBS, JP Mr Tommy CHEUNG Yu-yan, GBM, GBS, JP
行政會議非官守成員 Non-official Member of the Executive Council	廖長江議員，大紫荊勳賢，GBS, JP Mr Martin LIAO Cheung-kong, GBM, GBS, JP
行政會議非官守成員 Non-official Member of the Executive Council	湯家驊議員，GBS, SC, JP Mr Ronny TONG Ka-wah, GBS, SC, JP
行政會議非官守成員 Non-official Member of the Executive Council	林正財議員，SBS, JP Dr LAM Ching-choi, SBS, JP
行政會議非官守成員 Non-official Member of the Executive Council	鄭慕智議員，大紫荊勳賢，GBS, JP Dr Moses CHENG Mo-chi, GBM, GBS, JP
行政會議非官守成員 Non-official Member of the Executive Council	高永文議員，GBS, JP Dr KO Wing-man, GBS, JP
行政會議非官守成員 Non-official Member of the Executive Council	吳秋北議員，SBS, JP Mr Stanley NG Chau-pei, SBS, JP
行政會議非官守成員 Non-official Member of the Executive Council	陳克勤議員，SBS, JP Mr Gary CHAN Hak-kan, SBS, JP
警務處處長 Commissioner of Police	蕭澤頤先生，PDSM Mr SIU Chak-ye, PDSM
海關關長 Commissioner of Customs and Excise	何珮珊女士，CDSM Ms Louise HO Pui-shan, CDSM
入境事務處處長 Director of Immigration	郭俊峯先生，IDSM Mr Benson KWOK Joon-fung, IDSM

立法會議員 Member of the Legislative Council	梁美芬議員，GBS, JP Prof Priscilla LEUNG Mei-fun, GBS, JP
立法會議員 Member of the Legislative Council	馬逢國議員，GBS, JP Mr MA Fung-kwok, GBS, JP
立法會議員 Member of the Legislative Council	葛珮帆議員，SBS, JP Ms Elizabeth QUAT, SBS, JP
立法會議員 Member of the Legislative Council	盧偉國議員，GBS, MH, JP Ir Dr LO Wai-kwok, GBS, MH, JP
立法會議員 Member of the Legislative Council	吳永嘉議員，BBS, JP Mr Jimmy NG Wing-ka, BBS, JP
立法會議員 Member of the Legislative Council	邵家輝議員，BBS, JP Mr SHIU Ka-fai, BBS, JP
立法會議員 Member of the Legislative Council	容海恩議員，JP Ms Eunice YUNG Hoi-yan, JP
立法會議員 Member of the Legislative Council	陳振英議員，BBS, JP Mr CHAN Chun-ying, BBS, JP
立法會議員 Member of the Legislative Council	謝偉銓議員，BBS, JP Mr Tony TSE Wai-chuen, BBS, JP
立法會議員 Member of the Legislative Council	江玉歡議員 Ms Doreen KONG Yuk-foon
立法會議員 Member of the Legislative Council	李世榮議員，MH, JP Mr Stanley LI Sai-wing, MH, JP
立法會議員 Member of the Legislative Council	李浩然議員，MH, JP Dr Hoey Simon LEE, MH, JP
立法會議員 Member of the Legislative Council	李鎮強議員，JP Ir LEE Chun-keung, JP
立法會議員 Member of the Legislative Council	狄志遠議員，SBS, JP Dr TIK Chi-yuen, SBS, JP
立法會議員 Member of the Legislative Council	吳傑莊議員，MH, JP Dr Johnny NG Kit-chong, MH, JP
立法會議員 Member of the Legislative Council	周小松議員 Mr CHAU Siu-chung
立法會議員 Member of the Legislative Council	周文港議員，JP Dr CHOW Man-kong, JP
立法會議員 Member of the Legislative Council	林哲玄議員 Dr David LAM Tzit-yuen
立法會議員 Member of the Legislative Council	林振昇議員 Mr LAM Chun-sing
立法會議員 Member of the Legislative Council	林琳議員 Ms Nixie LAM Lam
立法會議員 Member of the Legislative Council	林新強議員，JP Mr Ambrose LAM San-keung, JP

立法會議員 Member of the Legislative Council	林筱魯議員，SBS, JP Mr Andrew LAM Siu-lo, SBS, JP
立法會議員 Member of the Legislative Council	洪雯議員 Dr Wendy HONG Wen
立法會議員 Member of the Legislative Council	梁毓偉議員，JP Mr Kenneth LEUNG Yuk-wai, JP
立法會議員 Member of the Legislative Council	陳沛良議員 Mr CHAN Pui-leung
立法會議員 Member of the Legislative Council	陳勇議員，SBS, JP Mr CHAN Yung, SBS, JP
立法會議員 Member of the Legislative Council	陳曼琪議員，MH, JP Ms Maggie CHAN Man-ki, MH, JP
立法會議員 Member of the Legislative Council	陳紹雄議員，JP Mr CHAN Siu-hung, JP
立法會議員 Member of the Legislative Council	陳凱欣議員 Ms CHAN Hoi-yan
立法會議員 Member of the Legislative Council	陳學鋒議員，MH, JP Mr CHAN Hok-fung, MH, JP
立法會議員 Member of the Legislative Council	郭玲麗議員 Ms Lillian KWOK Ling-lai
立法會議員 Member of the Legislative Council	陸瀚民議員 Mr Benson LUK Hon-man
立法會議員 Member of the Legislative Council	黃英豪議員，BBS, JP Dr Kennedy WONG Ying-ho, BBS, JP
立法會議員 Member of the Legislative Council	管浩鳴議員，BBS, JP Revd Canon Peter Douglas KOON Ho-ming, BBS, JP
立法會議員 Member of the Legislative Council	鄧飛議員，MH Mr TANG Fei, MH
立法會議員 Member of the Legislative Council	黎棟國議員，GBS, IDSM, JP Mr LAI Tung-kwok, GBS, IDSM, JP
立法會議員 Member of the Legislative Council	劉智鵬議員，BBS, JP Prof LAU Chi-pang, BBS, JP
立法會議員 Member of the Legislative Council	霍啟剛議員，JP Mr Kenneth FOK Kai-kong, JP
立法會議員 Member of the Legislative Council	顏汶羽議員 Dr NGAN Man-yu
立法會議員 Member of the Legislative Council	簡慧敏議員，JP Ms Carmen KAN Wai-mun, JP
立法會議員 Member of the Legislative Council	尚海龍議員 Mr SHANG Hailong
立法會議員 Member of the Legislative Council	黃錦輝議員，MH Prof William WONG Kam-fai, MH

孟加拉國總領事 Consul-General of Bangladesh in Hong Kong	Ms Israt ARA
香港聖公會大主教 The Archbishop of Hong Kong	陳謳明大主教 The Most Revd Andrew CHAN Au-ming
香港佛教聯合會會長 President of the Hong Kong Buddhist Association	釋寬運法師，MH The Ven KUAN YUN, MH
香港基督教協進會主席 Chairman of Hong Kong Christian Council	王家輝牧師 The Rev WONG Ka-fai
香港樹仁大學校監兼校長 President of Hong Kong Shue Yan University	胡鴻烈博士，大紫荊勳賢，GBS, JP Dr Henry HU Hung-lick, GBM, GBS, JP
香港傑出義工獎第一屆評審委員會主席 Chairman of the 1st Hong Kong Volunteer Award Judging Panel	夏佳理先生，大紫荊勳賢，GBS, JP Mr Ronald ARCULLI, GBM, GBS, JP
	戴德豐博士，大紫荊勳賢，GBS, JP Dr TAI Tak-fung, GBM, GBS, JP
市區重建局主席 Chairman of Urban Renewal Authority	周松崗先生，大紫荊勳賢，GBS, JP Mr CHOW Chung-kong, GBM, GBS, JP
東蓮覺苑主席 Chairman of Tung Lin Kok Yuen	李焯芬教授，大紫荊勳賢，GBS, JP Prof LEE Chack-fan, GBM, GBS, JP
香港浸會大學校長 President and Vice-Chancellor of Hong Kong Baptist University	衛炳江教授，JP Prof Alexander WAI Ping-kong, JP
香港都會大學校長 President of Hong Kong Metropolitan University	林群聲教授，SBS, JP Prof Paul LAM Kwan-sing, SBS, JP
香港中文大學校長 Vice-Chancellor and President of the Chinese University of Hong Kong	段崇智教授 Prof Rocky S TUAN
香港教育大學校長 President of the Education University of Hong Kong	李子建教授，JP Prof John LEE Chi-kin, JP
香港理工大學校長 President of the Hong Kong Polytechnic University	滕錦光教授，BBS, JP Prof TENG Jin-guang, BBS, JP
香港科技大學校長 President of the Hong Kong University of Science and Technology	葉玉如教授，SBS, MH, JP Prof Nancy IP Yuk-yu, SBS, MH, JP
房屋局常任秘書長 / 房屋署署長 Permanent Secretary for Housing / Director of Housing	羅淑佩女士，JP Ms Rosanna LAW Shuk-pui, JP
法律援助署署長 Director of Legal Aid Department	莊因東先生，JP Mr Chris CHONG Yan-tung, JP
懲教署署長 Commissioner of Correctional Services	黃國興先生，CSDSM Mr WONG Kwok-hing, CSDSM
消防處處長 Director of Fire Services	楊恩健先生，FSDSM Mr Andy YEUNG Yan-kin, FSDSM
廣播處長 Director of Broadcasting	張國財先生，JP Mr Eddie CHEUNG Kwok-choi, JP

香港傑出義工獎第四及五屆評審委員會主席 Chairman of the 4th and 5th Hong Kong Volunteer Award Judging Panel	胡定旭先生，GBS, JP Mr Anthony WU Ting-yuk, GBS, JP
香港專業聯盟主席 Chairman of Hong Kong Coalition of Professional Services	劉炳章先生，GBS, JP Mr LAU Ping-cheung, GBS, JP
香港傑出義工獎第六屆評審委員會主席 Chairman of the 6th Hong Kong Volunteer Award Judging Panel	葉錫安博士，GBS, JP Dr Simon IP Sik-on, GBS, JP
	王天予女士，GBS, JP Ms Agnes WONG Tin-yu, GBS, JP
安老事務委員會主席 Chairman of Elderly Commission	李國棟醫生，GBS, JP Dr Donald LI Kwok-tung, GBS, JP
香港專業及資深行政人員協會創會會長 Founding President of Hong Kong Professionals and Senior Executives Association	容永祺博士，GBS, MH, JP Dr Samuel YUNG Wing-ki, GBS, MH, JP
香港青年協會會長 President of the Hong Kong Federation of Youth Groups	陳維安先生，GBS Mr Kenneth CHEN Wei-on, GBS
香港遊樂場協會執行委員會主席 Chairman of Executive Committee of the Hong Kong Playground Association	單日堅先生，SBS, CSDSM, JP Mr SIN Yat-kin, SBS, CSDSM, JP
香港中華廠商聯合會永遠名譽會長 Permanent Honorary President of the Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong	史立德博士，SBS, MH, JP Dr Allen SHI Lop-tak, SBS, MH, JP
國際商會 - 香港區會主席 Chairman of International Chamber of Commerce-Hong Kong	李澤培先生，SBS, OBE, JP Mr LEE Jark-pui, SBS, OBE, JP
信興教育及慈善基金副主席 Vice-chairman of Shun Hing Education and Charity Fund	張敏儀女士，SBS, JP Ms CHEUNG Man-yee, SBS, JP
香港傑出義工獎第八屆評審委員會主席 Chairman of the 8th Hong Kong Volunteer Award Judging Panel	周永健律師，SBS, JP Dr Anthony CHOW Wing-kin, SBS, JP
大舜基金主席 Chairman of Dashun Foundation	何鍾泰博士工程師，SBS, JP Ir Dr Raymond HO Chung-tai, SBS, JP
香港城市大學校董會主席 Chairman of University Council of City University of Hong Kong	黃嘉純先生，SBS, JP Mr Lester Garson HUANG, SBS, JP
政府飛行服務隊總監 Controller of Government Flying Service	胡偉雄先生，MBS, GDSM Mr West WU Wai-hung, MBS, GDSM
	區嘉宏先生，IDSMS Mr AU Ka-wang, IDSMS
香港航空青年團上校司令 Group Captain, Commanding Officer of Hong Kong Air Cadet Corps	陳孟麟先生，IDSMS Mr CHAN Man-lang, IDSMS
九龍婦女聯會會長 President of Kowloon Women's Organisations Federation	陸海女士，BBS, MH, JP Ms Helen LU Hai, BBS, MH, JP

圓玄學院副主席 Vice Chairman of Yuen Yuen Institute	湯修齊先生，BBS, MH, JP Mr Henry TONG Sau-chai, BBS, MH, JP
香港志願者協會執行主席 Executive Chairman of Hong Kong Volunteers Association	葉振都先生，BBS, MH, JP Mr Adrian YIP Chun-to, BBS, MH, JP
競爭事務委員會主席 Chairman of the Competition Commission	陳家殷先生，BBS, JP Mr Samuel CHAN Ka-yan, BBS, JP
飛達帽業控股有限公司副主席兼董事總經理 Deputy Chairman and Managing Director of Mainland Headwear Holdings Limited	顏寶鈴女士，BBS, JP Ms Pauline NGAN Po-ling, BBS, JP
地產代理監管局主席 Chairman of Estate Agents Authority	蕭澤宇律師，BBS, JP Mr Simon SIU Chak-yu, BBS, JP
會德豐有限公司主席兼常務董事 Chairman and Managing Director of Wheelock and Company Limited	吳宗權先生，BBS, JP Mr Douglas WOO Chun-kuen, BBS, JP
	陳黎惠蓮女士，BBS Mrs Winnie CHAN LAI Wai-lin, BBS
香港總商會主席 Chairman of the Hong Kong General Chamber of Commerce	陳瑞娟女士，BBS Ms Agnes CHAN Sui-kuen, BBS
勞工及福利局康復諮詢委員會主席 Chairman of Rehabilitation Advisory Committee of Labour and Welfare Bureau	馮伯欣先生，BBS Mr FUNG Pak-yan, BBS
香港童軍總會香港總監 Chief Commissioner of Scout Association of Hong Kong	黎偉生博士，IMSM Dr Wilson LAI, IMSM
社區投資共享基金委員會主席 Chairman of the Community Investment and Inclusion Fund Committee	關則輝先生，MH, JP Mr KWAN Chuk-fai, MH, JP
	劉詩韻測量師，MH, JP Sr Serena LAU Sze-wan, MH, JP
香港交通安全隊總監 Commissioner of The Hong Kong Road Safety Patrol	張家豪先生，MH Mr CHEUNG Ka-ho, MH
香港島校長聯會會長 President of the Hong Kong Island School Heads Association	方仲倫校長，MH Mr FONG Chung-lun, MH
中國人民政治協商會議第十四屆全國委員會委員 Member of the 14th National Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference	何永昌先生，MH Mr Andy HO Wing-cheong, MH
中國香港田徑總會主席 Chairman of Hong Kong, China Association of Athletics Affiliates	關祺先生，MH Mr KWAN Kee, MH
	李聖根先生，MH Mr LEE Shing-kan, MH
香港聖約翰救傷隊總監 Commissioner of Hong Kong St. John Ambulance Brigade	蘇平翬醫生，MH Dr Alfred SO Ping-fai, MH

	孫蔡吐媚女士，MH Mrs Mary SUEN CHOI To-may, MH
	戴凱倫女士，MH Ms Karen TAI Kai-lun, MH
冠忠巴士集團有限公司首席營運官 Chief Operating Officer of Kwoon Chung Bus Holdings Limited	黃焯添先生，MH Mr Timothy WONG Cheuk-tim, MH
	張漪薇校長，JP Ms Mimi CHEUNG Yee-may, JP
公民教育委員會主席 Chairman of Committee on the Promotion of Civic Education	蔡德昇先生，JP Mr Stanley CHOI Tak-shing, JP
香港青年獎勵計劃理事會主席 Chairman of Award Council of the Hong Kong Award for Young People	郭永亮先生，JP Mr Andy KWOK Wing-leung, JP
香港特殊奧運會董事會主席 Chairperson of Board of Directors of Special Olympics Hong Kong	林顯伊博士，JP Dr Evelyn LAM Ho-yi, JP
強制性公積金計劃管理局機構事務總監及執行董事 Chief Corporate Affairs Officer and Executive Director of the Mandatory Provident Fund Schemes Authority	劉家麒先生，JP Mr Wallace LAU Ka-ki, JP
九龍巴士（一九三三）有限公司董事 Director of Kowloon Motor Bus Company (1933) Limited	伍穎梅女士，JP Ms Winnie NG Wing-mui, JP
一邦國際網上仲調中心有限公司主席 Chairman of eBRAM International Online Dispute Resolution Centre Limited	蘇紹聰博士，JP Dr Thomas SO Shiu-tsung, JP
香港中華總商會副會長 Vice Chairman of The Chinese General Chamber of Commerce, Hong Kong	楊華勇先生，JP Mr Johnny YU Wah-yung, JP
*	卜國明工程師 Ir Aaron BOK Kwok-ming
香港建築師學會會長 President of the Hong Kong Institute of Architects	陳澤斌建築師 Ar Benny CHAN Chak-bun
香港律師會理事 Council Member of the Law Society of Hong Kong	陳澤銘律師 Mr CHAN Chak-ming
維特健靈健康產品有限公司董事長 Chief Executive Officer of Vita Green Health Products Company Limited	陳曦齡博士 Dr Helen CHAN Hei-ling
香港園境師學會會長 President of the Hong Kong Institute of Landscape Architects	陳元敬先生 Mr Paul CHAN Yuen-king
博愛醫院甲辰年第七十五屆董事局主席 Chairman of the 75th Board of Directors of Pok Oi Hospital	周駿達先生 Mr Danny CHAU Chun-tat

* 以下按英文姓氏排序 In alphabetical order by last name

香港醫學會會長 President of the Hong Kong Medical Association	鄭志文醫生 Dr CHENG Chi-man
香港物業管理公司協會會長及富城集團董事總經理 President of the Hong Kong Association of Property Management Companies and the Managing Director of Urban Group	鄭錦華博士 Dr Edmond CHENG Kam-wah
仁愛堂董事局主席 Chairman of the Board of Directors of Yan Oi Tong	鄭偉康先生 Mr Henry CHENG Wai-hong
仁濟醫院董事局主席 Chairman of the Board of Directors of Yan Chai Hospital	張文嘉博士 Dr Marcella CHEUNG Man-ka
香港基督女少年軍執行委員會主席 Chairperson of Executive Committee of The Girls' Brigade Hong Kong	蔡天惠女士 Ms Esther CHOI Tin-wai
仁康醫療醫務總監 Medical Director of UNIMED Medical Institute	周永昌醫生 Dr Louis CHOW Wing-cheong
香港個人資料私隱專員公署個人資料私隱專員 Privacy Commissioner for Personal Data of Office of the Privacy Commissioner for Personal Data, Hong Kong	鍾麗玲女士 Ms Ada CHUNG Lai-ling
家庭與學校合作事宜委員會主席 Chairman of Committee on Home-School Co-operation	方奕展先生 Mr Eugene FONG Yick-jin
	許翠鳳女士 Ms Agnes HUI
香港私人執業專科醫生協會會長 President of Association of Private Medical Specialists of Hong Kong	郭寶賢醫生 Dr Samuel KWOK Po-yin
全仁醫療集團創始執行主席 Founding Executive Chairman of Trinity Medical Group	劉仲恒醫生 Dr Kevin LAU Chung-hang
	劉彥樑先生 Mr Joseph LAU Yee-leung
	李志康博士、工程師 Ir Dr Barry LEE Chi-hong
	李俊豪先生 Mr Ernest LEE Chun-ho
	李煥華牧師 Rev LEE Woon-wah
	李紫蘭女士 Ms Orchis LI Tzy-lan
香港工會聯合會副會長 Vice President of Hong Kong Federation of Trade Unions	馬光如女士 Ms Joyce MA Kwong-yu
九龍樂善堂常務總理會主席 Chairman of the Board of Directors of The Lok Sin Tong Benevolent Society, Kowloon	莫文韜先生 Mr Michael MOK Man-too
香港中山社團總會副主席 Vice-chairman of Federation of Hong Kong Zhong Shan Community Organisations Ltd.	吳斯維先生 Mr Beyond NG Sze-wai

香港青年工業家協會 2021 / 22 年度會長 Honorary President of Hong Kong Young Industrialists Council 2021 / 22	戴麟先生 Mr Paul TAI Lun
東華三院董事局 2024 / 2025 主席 Chairman of Tung Wah Group of Hospitals, Board of Directors 2024 / 2025	鄧明慧女士 Ms Mandy TANG Ming-wai
香港律師會會長 President of the Law Society of Hong Kong	湯文龍律師 Mr Roden TONG Man-lung
縱橫公共關係顧問集團有限公司主席 Chairman of Strategic Public Relations Group Limited	曾立基先生 Mr Richard TSANG Lap-ki
香港酒店業主聯會執行總幹事 Executive Director of the Federation of Hong Kong Hotel Owners	徐英偉先生 Mr Caspar TSUI Ying-wai
保良局董事會主席 Chairman of the Board of Directors of Po Leung Kuk	龐董晶怡女士 Mrs Helena PONG TUNG Ching-yee
	王志偉醫生 Dr Nelson WONG Chi-wai
香港教育工作者聯會主席 Chairman of Hong Kong Federation of Education Workers	黃錦良校長 Mr WONG Kam-leung
	黃國良測量師 Sr Paul WONG Kwok-leung
中華電力有限公司企業事務副總監（傳訊） Deputy Director - Corporate Affairs (Communications) of CLP Power Hong Kong Limited	黃碧雯女士 Ms Mavis WONG
大新銀行有限公司副主席、董事總經理兼行政總裁 Vice Chairman, Managing Director and Chief Executive of Dah Sing Bank Limited	王祖興先生 Mr Harold WONG Tsu-hing

至 2024 年 12 月 5 日 Till 5 Dec 2024

督導委員會 Steering Committee

主 席 Chairman	
義務工作發展局主席 Chairman of AVS	彭韻儀律師，BBS, MH, JP Ms Melissa Kaye PANG, BBS, MH, JP
委 員 Members	
行政會議非官守成員 Non-official Member of the Executive Council	林正財議員，SBS, JP Dr LAM Ching-choi, SBS, JP
行政會議非官守成員 Non-official Member of the Executive Council	高永文議員，GBS, JP Dr KO Wing-man, GBS, JP
立法會議員 Member of the Legislative Council	謝偉銓議員，BBS, JP Mr Tony TSE Wai-chuen, BBS, JP
社會福利署署長 Director of Social Welfare	李佩詩女士，JP Ms Charmaine LEE Pui-sze, JP
香港國際社會服務社行政總裁 Chief Executive of International Social Service Hong Kong Branch	邱浩波先生，GBS, MH, JP Mr Stephen YAU How-boa, GBS, MH, JP
香港鐵路有限公司非執行主席 Non-executive Chairman of MTR Corporation Limited	歐陽伯權博士，GBS, JP Dr Rex AU YEUNG Pak-kuen, GBS, JP
恒基兆業地產有限公司執行董事 Executive Director of Henderson Land Development Company Limited	孫國林先生，SBS, BBS, MH, JP, FHIREA Mr SUEN Kwok-lam, SBS, BBS, MH, JP, FHIREA
第一太平戴維斯物業服務集團行政總裁 Chief Executive Officer of Savills Services Group	陳志球博士，SBS, BBS, JP Dr Johnnie CHAN Chi-kau, SBS, BBS, JP
中國香港體育協會暨奧林匹克委員會名譽副會長 Hon. Vice President of the Sports Federation and Olympic Committee of Hong Kong, China	劉掌珠女士，SBS, JP Ms Vivien LAU Chiang-chu, SBS, JP
平等機會委員會主席 Chairperson of Equal Opportunities Commission	林美秀女士，SBS Ms Linda LAM Mei-sau, SBS
數碼港主席 Chairman of Cyberport HK	陳細明先生，BBS, JP Mr Simon CHAN Sai-ming, BBS, JP
香港中華廠商聯合會常務副會長 Executive Vice President of the Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong	馬介欽博士，BBS Dr MA Kai-yum, BBS
會德豐有限公司主席兼常務董事 Chairman and Managing Director of Wheelock and Company Limited	吳宗權先生，BBS, JP Mr Douglas WOO Chun-kuen, BBS, JP
民政及青年事務局青年事務科青年專員 Commissioner for Youth Affairs Branch of Home and Youth Affairs Bureau	陳瑞緯先生，JP Mr Eric CHAN Sui-wai, JP
香港電台廣播處長 Director of Broadcasting of Radio Television of Hong Kong	張國財先生，JP Mr Eddie CHEUNG Kwok-choi, JP

香港社會服務聯會行政總裁 Chief Executive of Hong Kong Council of Social Service	蔡海偉先生，JP Mr CHUA Hoi-wai, JP
	劉明光先生，JP Mr Vincent LIU Ming-kwong, JP
香港中華總商會副會長 Vice Chairman of The Chinese General Chamber of Commerce	楊華勇先生，JP Mr Johnny YU Wah-yung, JP
港專學院、香港專業進修學校校長 President of HKCT Institute of Higher Education and Hong Kong College of Technology	陳卓禧教授 Prof CHAN Cheuk-hay
香港房屋協會行政總裁兼執行總幹事 Chief Executive Officer and Executive Director of Hong Kong Housing Society	陳欽勉先生 Mr James CHAN Yum-min
周大福教育集團總裁及執行副主席 Group President and Deputy Vice Chairwoman of CTF Education Group Limited	鄭余雅穎女士 Mrs Jennifer YU CHENG
長江實業集團執行董事及執行委員會委員 Member of Executive Committee and Executive Director of CK Asset Holdings Limited	趙國雄博士 Dr Justin CHIU Kwok-hung
TVB Music Group Limited 總裁 President of TVB Music Group Limited	何麗全先生 Mr HO Lai-chuen
太古地產有限公司副董事 - 公共事務 Deputy Director, Public Affairs of Swire Properties Limited	林珩女士 Ms May LAM-KOBAYASHI
香港保險業聯會行政總監 Chief Executive of Hong Kong Federation of Insurers	劉佩玲女士 Ms Selina LAU Pui-ling
教育局局長政治助理 Political Assistant to Secretary for Education	蕭嘉怡女士 Ms Kathy SIU Ka-yi
香港中華煤氣有限公司零售市場及營業總經理暨社區關係聯絡組總監 General Manager - Retail Marketing & Sales; Convener - Community Relations Focus Team of The Hong Kong & China Gas Co., Ltd.	王佩兒女士 Ms Catherine WONG Pui-ye
恒基兆業地產有限公司主席辦公室顧問 Advisor to Chairman of Henderson Land Development Company Limited	于正人先生 Mr Johnny YU Ching-yan
義務工作發展局副主席 Vice-Chairman of AVS	曾佩娟女士 Ms Camilla TSANG Pui-kuen
義務工作發展局副主席 Vice-Chairman of AVS	蔡雋思先生 Mr Johnson CHOI Chun-sze
義務工作發展局副主席 Vice-Chairman of AVS	黃江天博士律師，BBS, JP Dr James WONG Kong-tin, BBS, JP
義務工作發展局總幹事（列席） Chief Executive Officer of AVS (In Attendance)	李佩琪女士 Ms Likie LEE Pui-ki
香港義工獎秘書長 Secretary General of Hong Kong Volunteer Award	吳家達先生 Mr Carter T. NG

小組委員會 Sub-committees

宣傳、推廣、贊助及籌募 Promotion, Publicity, Sponsorship and Fundraising

主席 Chairman	
	溫師雁女士 Ms Fiona WAN Zee-ngan
委員 Members	
立法會議員 Member of the Legislative Council	陳沛良議員 Mr CHAN Pui-leung
中國香港體育協會暨奧林匹克委員會名譽副會長 Hon. Vice President of the Sports Federation and Olympic Committee of Hong Kong, China	劉掌珠女士，SBS, JP Ms Vivien LAU Chiang-chu, SBS, JP
香港傑出義工會榮譽會長 Honorary President of Hong Kong Volunteer Awardees Society	車淑梅女士，MH Ms Candy CHEA Shuk-mui, MH
港專學院、香港專業進修學校校長 President of HKCT Institute of Higher Education and Hong Kong College of Technology	陳卓禧教授 Prof CHAN Cheuk-hay
義務工作基金信託人 Trustee of Volunteer Service Trust	支聲韻女士 Ms Sylvana CHEE Sing-wan
義務工作發展局籌募及推廣委員會委員 Fundraising and Promotion Committee Member of AVS	何錢每豐女士 Mrs HO CH'EN May-fung
TVB Music Group Limited 總裁 President of TVB Music Group Limited	何麗全先生 Mr HO Lai-chuen
太古地產有限公司副董事 - 公共事務 Deputy Director, Public Affairs of Swire Properties Limited	林珩女士 Ms May LAM-KOBAYASHI
香港義工獎 2024 籌劃委員會委員 Organising Committee Member of Hong Kong Volunteer Award 2024	梁蘊莊大律師 Ms Christine LEUNG Wan-chong
Meta 香港公共政策主管 Head of Public Policy, Hong Kong of Meta	譚雋蘭女士 Ms Maggie TAM
日本電氣香港有限公司董事總經理 Managing Director of NEC Hong Kong Limited	黃玉娟女士 Ms Elsa WONG Yuk-kuen
義務工作發展局主席 Chairman of AVS	彭韻僊律師，BBS, MH, JP Ms Melissa Kaye PANG, BBS, MH, JP
義務工作發展局副主席 Vice-Chairman of AVS	黃江天博士律師，BBS, JP Dr James WONG Kong-tin, BBS, JP

企業義工 Corporate Volunteering

主席 Chairman	
香港中華煤氣有限公司零售市務及營業總經理暨社區關係聯絡組總監 General Manager - Retail Marketing & Sales; Convener - Community Relations Focus Team of The Hong Kong & China Gas Co., Ltd.	王佩兒女士 Ms Catherine WONG Pui-yee
委員 Members	
行政會議非官守成員 Non-official Member of the Executive Council	林健鋒議員，大紫荊勳賢，GBS, JP Mr Jeffrey LAM Kin-fung, GBM, GBS, JP
維特健靈健康產品有限公司董事長 Chief Executive Officer of Vita Green Health Products Company Limited	陳曦齡博士 Dr Helen CHAN Hei-ling
香港賽馬會對外事務部主管 Head of External Affairs of The Hong Kong Jockey Club	鄭琪先生 Mr Freely CHENG
滙豐銀行慈善基金諮詢委員會秘書長 Secretary of the Advisory Committee of The Hongkong Bank Foundation	招智輝先生 Mr William CHIU Chi-fai
全仁醫療集團創始執行主席 Founding Executive Chairman of Trinity Medical Group	劉仲恒醫生 Dr Kevin LAU Chung-hang
新鴻基地產發展有限公司營運總監（物流業務）及「新地義工 Team 力量」義工隊總領袖 Chief Operating Officer (Logistics Business) of Sun Hung Kai Properties Ltd and Chief Leader of SHKP Volunteer Team	梁麗慈女士 Ms Michelle LEUNG Lai-chi
新創建集團有限公司集團主管 – 環境、社會及管治 Head of Group ESG of NWS Holdings Limited	魏埜鏐女士 Ms Karen NGAI Oi-ling
香港酒店業主聯會執行總幹事 Executive Director of the Federation of Hong Kong Hotel Owners	徐英偉先生 Mr Caspar TSUI Ying-wai
義務工作發展局主席 Chairman of AVS	彭韻僖律師，BBS, MH, JP Ms Melissa Kaye PANG, BBS, MH, JP

公共、社區組織義工及愛心屋苑 Volunteering in Public & Community Organisations and Caring Estates

聯席主席 Co-Chairmen	
第一太平戴維斯物業服務集團行政總裁 Chief Executive Officer of Savills Services Group	陳志球博士，SBS, BBS, JP Dr Johnnie CHAN Chi-kau, SBS, BBS, JP
房屋署副署長（屋邨管理） Deputy Director (Estate Management) of Housing Department	楊耀輝先生，JP Mr Ricky YEUNG Yiu-fai, JP
委員 Members	
民政事務總署助理署長 Assistant Director of Home Affairs Department	吳鴻輝先生，JP Mr Chris NG Hung-fai, JP
恒基物業管理部行政總監 Chief Administrative Officer of Henderson Property Management Department	陳燕鵬女士 Ms Ida CHAN Yin-pang
香港物業管理公司協會會長及富城集團董事總經理 President of the Hong Kong Association of Property Management Companies and the Managing Director of Urban Group	鄭錦華博士 Dr Edmond CHENG Kam-wah
香港房屋協會社區及長者服務總監 Social & Elderly Wellness Director of Hong Kong Housing Society	吳家雯博士 Dr Carmen NG Ka-man
義務工作發展局主席 Chairman of AVS	彭韻僖律師，BBS, MH, JP Ms Melissa Kaye PANG, BBS, MH, JP
義務工作發展局副主席 Vice-Chairman of AVS	黃江天博士律師，BBS, JP Dr James WONG Kong-tin, BBS, JP

青年義工及愛心學校 Youth Volunteering and Caring Schools

主席 Chairman	
教育局局長政治助理 Political Assistant to Secretary for Education	蕭嘉怡女士 Ms Kathy SIU Ka-yi
委員 Members	
立法會議員 Member of the Legislative Council	鄧飛議員，MH Mr TANG Fei, MH
新界校長會會長 President of the New Territories School Heads Association	朱景玄校長，SBS, BBS, MH, JP Mr CHU King-yuen, SBS, BBS, MH, JP
香港島校長聯會會長 President of the Hong Kong Island School Heads Association	方仲倫校長，MH Mr FONG Chung-lun, MH

九龍地域校長聯會主席 Chairman of the Kowloon Region School Heads Association	郭文坤校長，MH Mr KWOK Man-kwan, MH
青識教育發展中心執行董事 Executive Director of Youthinkers	張瑞蓮女士，JP Ms Joanne CHEUNG Shui-lin, JP
港專學院、香港專業進修學校校長 President of HKCT Institute of Higher Education and Hong Kong College of Technology	陳卓禧教授 Prof CHAN Cheuk-hay
樂善堂王仲銘中學校長 The Principal of Lok Sin Tong Wong Chung Ming Secondary School	徐思明校長 Ms CHUI Sze-ming
仁愛堂總監（教育服務） Controller（Education Services） of Yan Oi Tong	何世昌先生 Mr IVAN HO Sai-cheong
香港青年協會總幹事 Executive Director of the Hong Kong Federation of Youth Groups	徐小曼女士 Ms Helen HSU Siu-man
香港聖公會教育部總幹事 Director of Education Services of Hong Kong Sheng Kung Hui	郭始基先生 Mr Peter KWOK Chi-kay
躍動菁專義務秘書 Honorary Secretary of LEAPS	羅凱薇女士 Ms Iris LAW Hoi-mei
香港教育工作者聯會副主席 Vice-Chairman of Hong Kong Federation of Education Workers	梁俊傑校長 Mr LEUNG Chun-kit
保良局青少年事務部主管 Deputy Head of Youth Affairs of Po Leung Kuk	莫漢輝先生 Mr James MOK Hon-fai
仁濟醫院教育部主管 Head of Education Department of Yan Chai Hospital	黃偉傑先生 Mr WONG Wai-kit
博愛醫院教育服務總監 Education Service Controller of Pok Oi Hospital	黃慧欣女士 Ms Vien WONG Wai-yan
東華三院教育科主管 Head of Education Division of Tung Wah Group of Hospitals	吳奇壠先生 Mr Kenneth WU Kee-huen
義務工作發展局主席 Chairman of AVS	彭韻僖律師，BBS, MH, JP Ms Melissa Kaye PANG, BBS, MH, JP

籌劃委員會 Organising Committee

主席 Chairman	
彭韻僖律師，BBS, MH, JP	Ms Melissa Kaye PANG, BBS, MH, JP
副主席 Vice-Chairmen	
曾佩娟女士	Ms Camilla TSANG Pui-kuen
蔡雋思先生	Mr Johnson CHOI Chun-sze
黃江天博士律師，BBS, JP	Dr James WONG Kong-tin, BBS, JP
委員 Members	
陳志豪測量師	Sr Sunny CHAN Chi-ho
陳家康先生	Mr Roland CHAN Ka-hong
車淑梅女士，MH	Ms Candy CHEA Shuk-mui, MH
趙鳳儀女士，MH	Ms Kitty CHIU Fung-yi, MH
何永煊教授，SBS	Prof Frederick HO Wing-huen, SBS
梁蘊莊大律師	Ms Christine LEUNG Wan-chong
羅汝衡博士	Dr Anne LOH Yu-hang
毛迪生先生	Mr Alex MO Tik-sang
沈之弘醫生，MH	Dr SHUM Chi-wang, MH
王希人先生	Mr Samson WONG Hay-yan

初審委員會

Preliminary Screening Panel

主 席 Chairman	
陳家康先生	Mr Roland CHAN Ka-hong
委 員 Members	
陳志豪測量師	Sr Sunny CHAN Chi-ho
陳仲文先生	Mr Daniel CHAN Chung-man
陳定邦先生	Mr Michael CHAN Ting-bond
支聲韻女士	Ms Sylvana CHEE Sing-wan
張一心女士	Ms Maria CHEUNG Yat-sum
馮家正先生	Mr FUNG Ka-ching
何錢每豐女士	Mrs HO CH'EN May-fung
洪毅先生	Mr Stephen HUNG Ngai
洪詠慈女士	Ms Anna HUNG Wing-chee
黎同濟先生	Mr Tony LAI Tung-chai
林家揚博士	Dr Eason LAM
林學潛先生	Mr Denny LAM
梁廷楷先生，SBStJ	Mr Allan LEUNG Ting-kai, SBStJ
麥蔡業瑛女士	Mrs Stella MAK
柯嘉瑩女士	Ms Ice OR Ka-ying
王希人先生	Mr Samson WONG Hay-yan
黃玉娟女士	Ms Elsa WONG Yuk-kuen
楊智堅先生	Mr James YEUNG Chi-kin
葉松秀先生	Mr Larry YIP Chung-sau

按英文姓氏排序 In alphabetical order by last name

評審團

Judging Panel

義勇獎

Heroic Volunteer Award

按英文姓氏排序 In alphabetical order by last name

評審主席 Judging Panel Chairman



曾佩娟女士
義務工作發展局副主席
Ms Camilla TSANG Pui-kuen
Vice-Chairman of AVS

評 審 Judges



招智輝先生
滙豐銀行慈善基金諮詢委員會秘書長
Mr William CHIU Chi-fai
Secretary of the Advisory Committee
of The Hongkong Bank Foundation



趙鳳儀女士，MH
義務工作發展局董事
Ms Kitty CHIU Fung-yi, MH
Board Member of AVS



林珩女士
太古地產有限公司副董事 - 公共事務
Ms May LAM-KOBAYASHI
Deputy Director, Public Affairs of Swire
Properties Limited



劉彥樑先生
Mr Joseph LAU Yee-leung



徐英偉先生
香港酒店業主聯會執行總幹事
Mr Caspar TSUI Ying-wai
Executive Director of the Federation of
Hong Kong Hotel Owners

傑出企業獎 Outstanding Corporate Award

評審主席 Judging Panel Chairman



邱浩波先生，GBS, MH, JP
香港國際社會服務社行政總裁
Mr Stephen YAU How-boa, GBS, MH, JP
Chief Executive of International Social Service Hong Kong Branch

評審 Judges



陳家康先生
義務工作發展局董事
Mr Roland CHAN Ka-hong
Board Member of AVS



關則輝先生，MH, JP
社區投資共享基金委員會主席
Mr KWAN Chuk-fai, MH, JP
Chairman of the Community Investment and Inclusion Fund Committee



羅凱薇女士
躍動菁專義務秘書
Ms Iris LAW Hoi-mei
Honorary Secretary of LEAPS



謝偉銓議員，BBS, JP
立法會議員
Mr Tony TSE Wai-chuen, BBS, JP
Member of the Legislative Council

傑出非商業機構獎 Outstanding Non-Commercial Organisation Award

評審主席 Judging Panel Chairman



李國棟醫生，GBS, JP
安老事務委員會主席
Dr Donald LI Kwok-tung, GBS, JP
Chairman of Elderly Commission

評審 Judges



陳瑞娟女士，BBS
香港總商會主席
Ms Agnes CHAN Sui-kuen, BBS
Chairman of the Hong Kong General Chamber of Commerce



林翠玲女士，MH, JP
香港教育工作者聯會副主席
Ms Nancy LAM Chui-ling, MH, JP
Vice-Chairman of Hong Kong Federation of Education Workers



梁蘊莊大律師
香港義工獎 2024 籌劃委員會委員
Ms Christine LEUNG Wan-chong
Organising Committee Member of Hong Kong Volunteer Award 2024



林亨利先生，MH, JP
香港志願者協會會長
Mr Henry LIM, MH, JP
President of Hong Kong Volunteers Association



鄧飛議員，MH
立法會議員
Mr TANG Fei, MH
Member of the Legislative Council

傑出義工獎 Outstanding Volunteer Award

評審主席 Judging Panel Chairman



梁智鴻醫生，大紫荊勳賢，GBS, JP
Dr Edward LEONG Che-hung, GBM, GBS, JP

評審 Judges



陳沛良議員
立法會議員
Mr CHAN Pui-leung
Member of the Legislative Council



陳天賜先生
保良局行政總監
Mr Timothy CHAN Tin-chee
Chief Executive Officer of Po Leung Kuk



蔡德昇先生，JP
公民教育委員會主席
Mr Stanley CHOI Tak-shing, JP
Chairman of Committee on the Promotion of Civic Education



徐小曼女士
香港青年協會總幹事
Ms Helen HSU Siu-man
Executive Director of the Hong Kong Federation of Youth Groups



黃江天博士律師，BBS, JP
義務工作發展局副主席
Dr James WONG Kong-tin, BBS, JP
Vice-Chairman of AVS

賽馬會眾心行善傑出愛心學校獎

JC VOLUNTEER TOGETHER Outstanding Caring School Award

評審主席 Judging Panel Chairman



衛炳江教授，JP
香港浸會大學校長

Prof Alexander WAI Ping-kong, JP
President and Vice-Chancellor of Hong Kong Baptist University

評審 Judges



劉掌珠女士，SBS, JP
中國香港體育協會暨奧林匹克委員會
名譽副會長

Ms Vivien LAU Chiang-chu, SBS, JP
Hon Vice President of the Sports Federation and Olympic Committee of Hong Kong, China



吳秋北議員，SBS, JP
行政會議非官守成員

Mr Stanley NG Chau-pei, SBS, JP
Non-Official Member of the Executive Council



湯修齊先生，BBS, MH, JP
圓玄學院副主席

Mr Henry TONG Sau-chai, BBS, MH, JP
Vice Chairman of Yuen Yuen Institute

賽馬會眾心行善傑出常青義工獎

JC VOLUNTEER TOGETHER Outstanding Evergreen Volunteer Award

評審主席 Judging Panel Chairman



陳志球博士，SBS, BBS, JP
第一太平戴維斯物業服務集團行政總裁

Dr Johnnie CHAN Chi-kau, SBS, BBS, JP
Chief Executive Officer of Savills Services Group

評審 Judges



陳卓禧教授
港專學院、香港專業進修學校校長

Prof CHAN Cheuk-hay
President of HKCT Institute of Higher Education and Hong Kong College of Technology



蔡海偉先生，JP
香港社會服務聯會行政總裁

Mr CHUA Hoi-wai, JP
Chief Executive of The Hong Kong Council of Social Service



鄭美雲女士，JP
第十四屆港區全國人大代表

Ms Cally KWONG Mei-wan, JP
Hong Kong Deputy Member to the 14th National People's Congress



蕭澤宇律師，BBS, JP
地產代理監管局主席

Mr Simon SIU Chak-yu, BBS, JP
Chairman of Estate Agents Authority



尹德恩女士
和富社會企業項目總監

Ms Phoebe WAN Tak-yan
Program Director of Wofoo Social Enterprises

賽馬會眾心行善傑出躍晉義工獎

JC VOLUNTEER TOGETHER Outstanding Rising Star Volunteer Award

評審主席 Judging Panel Chairman



于正人先生
恒基兆業地產有限公司主席辦公室顧問

Mr Johnny YU Ching-yan
Advisor to Chairman of Henderson Land Development Company Limited

評審 Judges



陳曦齡博士
維特健靈健康產品有限公司董事長

Dr Helen CHAN Hei-ling
Chief Executive Officer of Vita Green Health Products Company Limited



陳家殷先生，BBS, JP
競爭事務委員會主席

Mr Samuel CHAN Ka-yan, BBS, JP
Chairman of the Competition Commission



車淑梅女士，MH
香港傑出義工會榮譽會長

Ms Candy CHEA Shuk-mui, MH
Honorary President of Hong Kong Volunteer Awardees Society



張家豪先生，MH
香港交通安全隊總監

Mr CHEUNG Ka-ho, MH
Commissioner of the Hong Kong Road Safety Patrol



梁永祥教授，GBS, JP
法律援助服務局主席

Prof William LEUNG Wing-cheung, GBS, JP
Chairman of Legal Aid Service Council

傑出青年義工 / 團隊獎 Outstanding Youth Volunteer / Group Award

評審主席 Judging Panel Chairman



李焯芬教授，大紫荊勳賢，GBS, JP
東蓮覺苑主席

Prof LEE Chack-fan, GBM, GBS, JP
Chairman of Tung Lin Kok Yuen

評審 Judges



陳謳明大主教
香港聖公會大主教

The Most Revd Andrew CHAN Au-ming
The Archbishop of Hong Kong Sheng Kung Hui



何麗全先生
TVB Music Group Limited 總裁

Mr HO Lai-chuen
President of TVB Music Group Limited



樓家強先生，BBS, MH, JP
大灣區青年新動力創會主席

Mr George LAU Ka-keung, BBS, MH, JP
Founding Chairman of Dynamic Youth of Greater Bay Area



黃鳳嫻女士
消費者委員會總幹事

Ms Gilly WONG Fung-han
Chief Executive of Consumer Council



楊華勇先生，JP
香港中華總商會副會長

Mr Johnny YU Wah-yung, JP
Vice Chairman of The Chinese General Chamber of Commerce, Hong Kong

贊助及媒體伙伴 Sponsors and Media Partners

鑽石贊助 Diamond Sponsor



白金贊助 Platinum Sponsor



金贊助 Gold Sponsors



銀贊助 Silver Sponsors



贊助 Sponsors



義工時數獎審閱 Review on Volunteer Hour Awards



媒體伙伴 Media Partners



香港義工獎 2024 獲獎名單

HKV-Award 2024 Awardee List



得獎名單按英文名字排序 In alphabetical order by English name

傑出義工獎

Outstanding Volunteer Award

許美德	HUI MEI TAK
劉卓威	LAU CHEUK WAI
梁小偉	LEUNG SIU WAI
譚家欣	TAM KA YAN
鄔晉昇	WU CHUN SING

傑出青年義工獎

Outstanding Youth Volunteer Award

趙梓烽	CHIU TSZ FUNG
林昆樂	LAM KWAN LOK
曾錦源	TSANG KAM YUEN
黃偉滔	WONG WAI TO

傑出青年義工團隊獎

Outstanding Youth Volunteer Group Award

GAME ON HK
HEARTLINE HONG KONG

賽馬會眾心行善傑出躍晉義工獎

JC VOLUNTEER TOGETHER Outstanding Rising Star Volunteer Award

彭證恩	PANG CHING YAN
黃國貞	WONG KWOK CHING



賽馬會眾心行善傑出常青義工獎

JC VOLUNTEER TOGETHER Outstanding Evergreen Volunteer Award

趙錦康	CHIU KAM HONG
潘增基	POON TSANG KEE TOMMY
蕭秀香	SIU SAU HEUNG

傑出企業獎

Outstanding Corporate Award

Corporate with less than 100 full-time employees
全職僱員人數 100 人以下之商業機構

日本命力健康食品有限公司	MEIRIKI JAPAN CO., LIMITED
--------------	----------------------------

Corporate with 100 or above full-time employees
全職僱員人數 100 人或以上之商業機構

中國建築國際集團有限公司	CHINA STATE CONSTRUCTION INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED
置地公司	HONGKONG LAND LIMITED
太古地產有限公司	SWIRE PROPERTIES LTD
香港中華煤氣有限公司	THE HONG KONG AND CHINA GAS COMPANY LIMITED
香港賽馬會	THE HONG KONG JOCKEY CLUB

傑出企業獎 - 優異獎

Outstanding Corporate Award - Merit Award

Corporate with 100 or above full-time employees
全職僱員人數 100 人或以上之商業機構

中國銀行（香港）有限公司	BANK OF CHINA (HONG KONG) LTD
中海物業集團	CHINA OVERSEAS PROPERTY HOLDINGS LTD
華潤隆地有限公司	CHINA RESOURCES LONGDATION CO., LTD.
中國太平保險（香港）有限公司	CHINA TAIPING INSURANCE (HK) COMPANY LIMITED
恒基兆業地產有限公司	HENDERSON LAND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
新世界發展有限公司	NEW WORLD DEVELOPMENT
香港上海滙豐銀行有限公司	THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION LIMITED



傑出非商業機構獎

Outstanding Non-commercial Organisation Award

建造業議會	CONSTRUCTION INDUSTRY COUNCIL
醫藝同行	ELI CARE
水務署義工隊	WATER SUPPLIES DEPARTMENT VOLUNTEER TEAM

康樂同行 (Chinese name only)

傑出非商業機構獎 - 優異獎

Outstanding Non-commercial Organisation Award - Merit Award

香港海關義工隊	CUSTOMS AND EXCISE DEPARTMENT VOLUNTEER TEAM
香港人壽保險從業員協會慈善基金	LUA FOUNDATION
慈山寺佛法心靈輔導中心	TSZ SHAN MONASTERY BUDDHIST SPIRITUAL COUNSELLING CENTRE

賽馬會眾心行善傑出愛心學校獎

JC VOLUNTEER TOGETHER Outstanding Caring School Award

九龍真光中學	KOWLOON TRUE LIGHT SCHOOL
保良局陳麗玲 (百周年) 學校	PO LEUNG KUK ANITA L. L. CHAN (CENTENARY) SCHOOL
伊利沙伯中學舊生會湯國華中學	QESOSA TONG KWOK WAH SECONDARY SCHOOL
香港道教聯合會青松中學	THE HONG KONG TAOIST ASSOCIATION CHING CHUNG SECONDARY SCHOOL
香港普通話研習社科技創意小學	XIANGGANG PUTONGHUA YANXISHE PRIMARY SCHOOL OF SCIENCE AND CREATIVITY
英華書院	YING WA COLLEGE



賽馬會眾心行善傑出愛心學校獎 - 終選入圍獎

JC VOLUNTEER TOGETHER Outstanding Caring School Award - Finalist

神召會康樂中學	ASSEMBLY OF GOD HEBRON SECONDARY SCHOOL
明愛凌月仙幼稚園	CARITAS LING YUET SIN KINDERGARTEN
香港專業教育學院 (觀塘)	HONG KONG INSTITUTE OF VOCATIONAL EDUCATION (KWUN TONG)
瑪利諾中學	MARYKNOLL SECONDARY SCHOOL
專業及持續教育學院 學生事務處	STUDENT AFFAIRS OFFICE, COLLEGE OF PROFESSIONAL AND CONTINUING EDUCATION
滙基書院	UNITED CHRISTIAN COLLEGE

義勇獎

Heroic Volunteer Award

周祉諭 張遠倫 文雪良 吳程輝	CHAU JI YU KENNETH CHEUNG YUEN LUN MAN SUET LEUNG NG CHING FAI
張家豪 刁 潼 張愛平	CHEUNG KA HO DIAO TONG ZHANG AI PING
劉鳴輝	LAU MING FAI
梁慧康	LEUNG WAI HONG THOMAS
陸貽聰	LOK YEE CHUNG
蘇月良	SO YUET LEUNG VINSON
姚明和	YIU MING WO



得獎名單按英文名字排序 In alphabetical order by English name

企業及非商業機構（義工時數） Corporate & Non-Commercial Organisation（Volunteer Hours）

年度十大最高義工時數（組別一：全職僱員人數 1000 人或以上之商業機構）
Top Ten Highest Volunteer Hour（Group 1: Corporate with 1,000 or above full-time employees）

中國銀行（香港）有限公司	BANK OF CHINA（HK）LTD
中海物業集團	CHINA OVERSEAS PROPERTY HOLDINGS LTD
星展銀行（香港）有限公司	DBS BANK（HONG KONG）LIMITED
恒基物業管理部	HENDERSON PROPERTY MANAGEMENT DEPARTMENT
香港鐵路有限公司	MTR CORPORATION LIMITED
信和集團	SINO GROUP
新鴻基地產發展有限公司 - 新地義工 Team 力量	SUN HUNG KAI PROPERTIES LTD. - SHKP VOLUNTEER TEAM
香港賽馬會	THE HONG KONG JOCKEY CLUB
香港上海滙豐銀行有限公司	THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION LIMITED
九龍巴士（一九三三）有限公司	THE KOWLOON MOTOR BUS CO.（1933）LTD.

年度十大最高義工時數（組別二：全職僱員人數 100-999 人之商業機構）
Top Ten Highest Volunteer Hour（Group 2: Corporate with 100-999 full-time employees）

華潤創業建設投資有限公司	CHINA RESOURCES ENTERPRISE PROPERTY
華潤物流（潤發倉碼）有限公司	CHINA RESOURCES LOGISTICS（YUEN FAT WHARF & GODOWN）LIMITED
華潤物業管理有限公司	CHINA RESOURCES PROPERTY MANAGEMENT LIMITED
中海集團總部及中海發展「關愛社會」義工分會	COHL HEADQUARTERS & COLI 'CARING FOR THE SOCIETY' VOLUNTEER ASSOCIATION
的近律師行	DEACONS
恒隆地產有限公司	HANG LUNG PROPERTIES LIMITED
香港小輪（集團）有限公司	HONG KONG FERRY（HOLDINGS）CO. LTD.
置地公司	HONGKONG LAND LIMITED
美博工程服務有限公司	MEPORK ENGINEERING SERVICES LIMITED
東涌新市鎮擴展（東）- 義工隊「友建地」	TUNG CHUNG NEW TOWN EXTENSION（EAST）- VOLUNTEER TEAM "BUILDER"



年度十大最高義工時數（組別三：全職僱員人數 100 人以下之商業機構）
Top Ten Highest Volunteer Hour（Group 3: Corporate with less than 100 full-time employees）

滙華商業資訊有限公司	CENTRAL BUSINESS INFORMATION LIMITED
信達國際控股有限公司	CINDA INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED
及時雨信貸有限公司	EGO FINANCE LIMITED
銀河工程集團有限公司	GALAXY ENGINEERING HOLDING COMPANY LIMITED
大灣區青年發展促進會有限公司	GREATER BAY AREA YOUTH DEVELOPMENT ASSOCIATION LIMITED
認證通國際有限公司	HCL INTERNATIONAL LTD.
鯉景灣物業管理有限公司	LEI KING WAN MANAGEMENT LIMITED
新域保險顧問有限公司	NOVA INSURANCE CONSULTANTS LIMITED
何偉志會計師行	PAUL W. C. HO & COMPANY
詠春樓國術會	VING TSUN HOUSE MARTIAL ARTS ASSOCIATION

年度十大最高義工時數（組別四：非商業機構）
Top Ten Highest Volunteer Hour（Group 4: Non-Commercial Organisation）

香港中華基督教青年會	CHINESE YMCA OF HONG KONG
工聯志願服務團	FTU COMMUNITY CARING UNIT
香港紅十字會	HONG KONG RED CROSS
香港聖約翰救護機構	HONG KONG ST. JOHN AMBULANCE
香港婦聯有限公司	HONG KONG WOMEN DEVELOPMENT ASSOCIATION LIMITED
香港基督教女青年會	HONG KONG YOUNG WOMEN'S CHRISTIAN ASSOCIATION
香港童軍總會	SCOUT ASSOCIATION OF HONG KONG
香港青年協會	THE HONG KONG FEDERATION OF YOUTH GROUPS
香港女童軍總會	THE HONG KONG GIRL GUIDES ASSOCIATION
慈山寺佛法心靈輔導中心	TSZ SHAN MONASTERY BUDDHIST SPIRITUAL COUNSELLING CENTRE



得獎名單按英文名字排序 In alphabetical order by English name

最積極參與獎 - 企業 Most Active Corporate Award

恒基物業管理部	HENDERSON PROPERTY MANAGEMENT DEPARTMENT
信和集團	SINO GROUP
詠春樓國術會	VING TSUN HOUSE MARTIAL ARTS ASSOCIATION

最積極參與獎 - 非商業機構 Most Active Non-Commercial Organisation Award

藝恆愛心行動	ETERNITY LOVE FOUNDATION CO LTD
香港傳統技藝拓展（慈善）有限公司	HK TRADITION ARTISTRY DEV. (CHARITY) LIMITED
九龍青年商會	JUNIOR CHAMBER INTERNATIONAL KOWLOON

企業及非商業機構（義工時數）

卓越金獎、金獎、銀獎、
銅獎及優異獎

得獎者總數：**210**

Corporate & Non-Commercial
Organisation (Volunteer Hours)

Excellence Gold, Gold, Silver,
Bronze Award and
Certificate of Appreciation

No. of awardees：**210**



請掃描二維碼細閱得獎名單。
Please scan the QR code for the
awardee list.



得獎名單按英文名字排序 In alphabetical order by English name

賽馬會眾心行善年度十大愛心學校 JC VOLUNTEER TOGETHER Top 10 Caring School

博愛醫院歷屆總理聯誼會梁省德學校	AD & FD OF POHL LEUNG SING TAK SCHOOL
神召會康樂中學	ASSEMBLY OF GOD HEBRON SECONDARY SCHOOL
明愛凌月仙幼稚園	CARITAS LING YUET SIN KINDERGARTEN
英基沙田學院	ESF SHA TIN COLLEGE
香港聖公會何明華會督中學	HK SKH BISHOP HALL SECONDARY SCHOOL
路德會聖十架學校	HOLY CROSS LUTHERAN SCHOOL
香港南區官立小學	HONG KONG SOUTHERN DISTRICT GOVERNMENT PRIMARY SCHOOL
賽馬會萬鈞毅智書院	JOCKEY CLUB MAN KWAN EDUYOUNG COLLEGE
保良局陸慶濤小學	PO LEUNG KUK LUK HING TOO PRIMARY SCHOOL
香港道教聯合會青松中學	THE HONG KONG TAOIST ASSOCIATION CHING CHUNG SECONDARY SCHOOL

賽馬會眾心行善愛心學校

得獎者總數：**157**

JC VOLUNTEER TOGETHER
Caring School

No. of awardees：**157**



請掃描二維碼細閱得獎名單。
Please scan the QR code for
the awardee list.



得獎名單按英文名字排序 In alphabetical order by English name

年度十大愛心屋苑 Top 10 Caring Estate

寶石大廈	BO SHEK MANSION
富麗花園	FINERY PARK
花都廣場	FLORA PLAZA
乙明邨	JAT MIN CHUEN
觀龍樓	KWUN LUNG LAU
新都城二期	METRO CITY PHASE II
明華大廈	MING WAH DAI HA
滿樂大廈	MOON LOK DAI HA
新港城 E-M (第四期)	SUNSHINE CITY E-M
耀安邨	YIU ON ESTATE

愛心屋苑
得獎者總數：**382**
Caring Estate
No. of awardees：**382**



請掃描二維碼細閱得獎名單。
Please scan the QR code for the awardee list.



得獎名單按英文姓名排序 In alphabetical order by last name

個人獎 (義工時數) Individual Award (Volunteer Hours)

年度三大最高義工時數獎 (成年組) Top Three Highest Volunteer Hour Award (Adult Group)

陳 鉉 *	CHAN YUEN BOBBY *
蔡敏慈 *	CHOI MUN CHEE IDY*
朱佩詩 *	CHU PUI SZE PRUDENCE*
覃玉珍 *	CHUM YUK CHUN PHYLLIS *
葉穎婷 *	IP WING TING WENDY*
林志豪 *	LAM CHI HO *
唐珮思 *	TONG PUI SZE MICHELLE *
邱婉儀 *	YAU YUI YEE REBECCA *
楊澤銘 *	YEUNG CHAK MING JAMES *

* 相同時數 Same service hour

年度三大最高義工時數獎 (青年組) Top Three Highest Volunteer Hour Award (Youth Group)

鍾兆生	CHUNG SIU SANG ANSON
梁可治	LEUNG HO CHI DEREK
聶浩茗	NIP HO MING

個人獎 (義工時數)
卓越金獎、金獎、銀獎、
銅獎及長期服務獎
得獎者總數：**21,342**

Individual Award (Volunteer Hours)
Excellence Gold, Gold, Silver, Bronze
and Long Service Award

No. of awardees：**21,342**



個人獎 (義工時數)
Individual Award (Volunteer Hours)



長期服務獎
Long Service Award

請掃描二維碼細閱得獎名單。
Please scan the QR code for the awardee list.



得獎名單按英文姓名排序 In alphabetical order by last name

賽馬會眾心行善常青義工年度三大最高時數獎 JC VOLUNTEER TOGETHER Evergreen Volunteer Top Three Highest Hour Award

陳 鉉 *	CHAN YUEN BOBBY*	林志豪 *	LAM CHI HO*
蔡敏慈 *	CHOI MUN CHEE IDY*	唐珮思 *	TONG PUI SZE MICHELLE*
覃玉珍 *	CHUM YUK CHUN PHYLLIS*	邱婉儀 *	YAU YUI YEE REBECCA*
葉穎婷 *	IP WING TING WENDY*		

* 相同時數 Same service hour

賽馬會眾心行善常青義工獎（義工時數）

卓越獎（100 小時或以上）

優異獎（25 小時或以上）

得獎者總數：**9,179**

JC VOLUNTEER TOGETHER Evergreen Volunteer Award (Volunteer Hours) Excellence Award (100 hours or above) Certificate of Appreciation (25 hours or above)

No. of awardees：**9,179**



請掃描二維碼細閱得獎名單。
Please scan the QR code for the awardee list.

賽馬會眾心行善躍晉義工年度三大最高時數獎 JC VOLUNTEER TOGETHER Rising Star Volunteer Top Three Highest Hour Award

張競榮	CHEUNG KANG WING	黎志成	LAI CHI SHING JOSEPH
何春翹	HO CHUN KIU		

賽馬會眾心行善躍晉義工獎（義工時數）

卓越獎（100 小時或以上）

優異獎（25 小時或以上）

得獎者總數：**1,462**

JC VOLUNTEER TOGETHER Rising Star Volunteer Award (Volunteer Hours) Excellence Award (100 hours or above) Certificate of Appreciation (25 hours or above)

No. of awardees：**1,462**



請掃描二維碼細閱得獎名單。
Please scan the QR code for the awardee list.

傑出義工獎 Outstanding Volunteer Award

資料由得獎者提供 Content provided by awardees

許美德 HUI MEI TAK



「正心修身齊家」是我的格言，做義工也一樣。

正心：以單純正確的心去幫助別人，且謙卑己心，自我增值，提升個人技能及義工技巧，並薪火相傳，與他人一同貢獻。

修身：鍛鍊身心，有強壯體魄才能服務他人，有愛心、耐心、責任心才能長久地行義。

齊家：人人都可做義工，家家同享義工樂！我常鼓勵同業行義，並帶家人、親友一同參與，既做義工，也是家庭樂，可感受更大的行義之樂。

在「群生社慈善基金」獲得「香港傑出義工獎」之後，我認識了很多義工精英，在聯繫和合作的過程中，我們擴大了服務對象的範圍，也學會更有條理和組織地去管理義工團隊和籌劃服務。

"Being right-minded, self-cultivating and family-regulating" has always been my motto in life, and so as being a volunteer.

It is important for us to be right-minded while helping others. Stay humble, aim at self-enhancement, improve both personal and volunteering skills, continue to inspire the others and contribute together.

Self-cultivating to ensure your body and mind is strong enough to serve the others; incorporate with love, patience, and a sense of responsibility to create a positive long-lasting volunteering experience.

I often encourage fellow volunteers to bring along their families and friends to participate in various volunteer work, not only to help others in need, but also to feel the greater joy of volunteering.

I have met a lot of elite volunteers after obtaining the "Hong Kong Outstanding Volunteer Award" from the Kwan Sang Charity Foundation Limited. Through the process of networking and cooperation, we have expanded the scope of our targeting audience. I have also learnt to manage our volunteer team and plan our services in a more structured and organized manner.

劉卓威 LAU CHEUK WAI



因為這個社會很多人，都是自己經歷過什麼不好事，就會不自覺地認同了這是現實帶給我們的殘忍。如小孩被爸爸打，有天他長大成為父親時，可能也會打自己的小孩，並認為「我們都是這樣長大啦」，又如小職員被上司無理打壓，有天他成為別人上司，也會無理打壓他的下屬，並說「我們都是這樣被對待才能走來的，有什麼出奇」，但我不想這個世界變成這樣，「我要做第二類人」成為我一生人的使命，我經歷過的種種不幸，我立志不要讓其他人去經歷，所以我會盡自己能力，去為他們帶來我當初所不能得到的「正面」。

成為第二類人：

1. 我遭受過的不幸，我不想在別人身上發生，所以我盡力去為別人做到。
2. 我年輕時很想得到，但得不到的機會和待遇，到今天現在有能力了，我很想為其他人帶來這些我曾渴望得到的幫助和機會。

In our society, many individuals, after enduring misfortunes, unconsciously come to view them as the harsh realities of life. For instance, a child who suffers abuse from his father may grow up to replicate this behavior, believing that 'this is simply how we were raised.' Similarly, a junior employee who faces unjust treatment from a superior may, upon becoming a boss, perpetuate that same oppression, rationalizing, 'This is how we all had to endure to succeed; what's so surprising about it?'

However, I refuse to accept that the world must be this way. The phrase 'I want to be the second type of person' has become my lifelong mission. Having experienced various hardships, I am resolute in my commitment to ensure that others do not have to face the same challenges. Therefore, I will do my utmost to provide others with the positive support that I once lacked.

To become the second type of person means:

1. I do not wish the misfortunes I have faced to befall others, so I strive to offer my assistance.
2. The opportunities and treatment I longed for in my youth but could not attain are now within my reach, and I am eager to provide others with the help and opportunities that I once yearned for.

梁小偉 LEUNG SIU WAI



我有一句人生的座右銘：「失去視力並非失去一切，放棄自己就失去一切了！」。當我失去視力，曾跌落人生的低谷三年之多；但是遇上了跑步便重拾信心與尊嚴，身旁有不少的同行者協助下，我成為一位視障跑手！為了答謝幫過我的人 and 回饋社會，我用我的雙腿和經驗幫助視障朋友學習跑步，我擔任他們的義務長跑教練有幾年之久！我用我生命去影響他們，鼓勵他們重拾信心，踏出第一步，嘗試做運動，有些由急步行開始，慢慢進步到可以跑十公里，甚至更長的路段！我深信只要保持決心和毅力，視障運動員和領跑員一同進步！同時，我亦希望在推動社區共融運動的文化上更有果效！

I have a motto in life: "Losing your eyesight does not mean losing everything. If you give up yourself, you lose everything!" When I lost my eyesight, I fell to the bottom of my life for about three years; but when I got to know more about running, I regained my confidence and dignity. With the help of many volunteers walking together with me, I became a visually impaired runner! In order to thank those who have helped me and to give back to the society, I use my legs and experience to help my visually impaired friends learn to run.

I have had the role of their voluntary long-distance running coach for several years! I use my life to influence them, encourage them to regain their confidence, take the first step, and try to exercise. Some start with fast walking and gradually progress to running ten kilometers or even longer! I firmly believe that as long as we maintain determination and perseverance, visually impaired athletes and their guide runners can have improvement together! At the same time, I also hope to promote effectively the culture of inclusion sports in the community!

譚家欣 TAM KA YAN



「助人自助、樂在其中！」義工是我的生活習慣和興趣。我喜歡與家人、朋友一齊做義工。同時，以水務署義工隊召集人身份，帶領義工朋友們一起籌備和參與更多多元化活動、吸引更多義工、實行義工親子化、恆常化！服務更多有需要人士！

義務工作是互助互愛，當中的人與人的真誠溝通更是可貴！我希望每位義工都有所得著、回味做義工。此外，我致力將義工們的好人好事以文字 / 相片 / 錄像娓娓道來，讓義工文化得以傳承和持續推展！

"Have fun helping others and ourselves!" Volunteering is my lifestyle and interest. I enjoy volunteering with my family and friends. At the same time, as the convener of the Water Supplies Department Volunteer Team, I lead fellow volunteers to prepare and participate in more diversified activities, attract more volunteers, and make volunteers' activities parent-child and regular! Together we serve more people in need!

Voluntary work is a spirit of mutual help and love, and the sincere communication in between is even more valuable! I hope that every volunteer will gain valuable experience and treasure the moment of being a volunteer. Moreover, I dedicated to telling the volunteers' good stories in words/photos/videos, so as to pass down and continuously promote the culture of volunteerism!

鄔晉昇 WU CHUN SING



本人懷着「裝備自己，貢獻社會；積極態度，樂觀心態；凡事感恩，珍惜擁有；常做運動，健康人生。」的座右銘，希望能夠運用自己的知識和力量，與社會各界建立友好關係，推動更多義工參與義工服務，以締造一個互助互愛的社群，最終達致社會的和諧。

本人亦曾多次到懲教院所與較高學歷更生人士接觸、分享會計專業及教授會計知識。很高興看到他們態度認真，對香港及社會抱有希望。他們亦懇切期望離開院所之後，能有機會重新投入社會，為社會作出貢獻。

The below motto is always in my mind: "To equip and contribute; to stay positive and optimistic; to appreciate and treasure; to do exercise and have a healthy life."



This motto reminded me to use my knowledge and strength to establish friendly relations with all sectors of the society and encourage more volunteers to participate in volunteer services, so as to create a community of mutual help and love, and ultimately achieve social harmony.

Upon frequent visits to correctional institutions to interact with rehabilitated youngsters with higher academic qualifications, I shared the development of the accounting profession and taught them with accounting knowledge, I was impressed by their good attitude and enthusiasm to rejoin the society and make contributions. Happy to see that these youngsters are positive and they have hope to re-light up their future.

傑出青年義工獎 Outstanding Youth Volunteer Award

資料由得獎者提供 Content provided by awardees

趙梓烽 CHIU TSZ FUNG



自幼在屯門屋邨長大的我，深受恩師教誨，希望成為一名「德術兼優」的醫師。這份信念如同明燈指引着我前進，致力於為市民大眾提供優質、惠民的中醫服務，希望以自身之長，為社會基層人士帶來一絲溫暖。

從小至今，我便積極參與義務工作，不論是義診或義務救生員。我將義務工作融入生活當中，並把義務工作的見聞分享給他人，鼓勵更多人參與其中。

最後，我希望能以自己的醫術和愛心，為社會帶來更多的關愛與幫助。讓我們共同建設一個更加美好的社會！

Having grown up in an estate in Tuen Mun, I was profoundly influenced by my mentor, who instilled in me the aspiration to become a doctor with moral integrity and technical proficiency. This guiding principle has served as a beacon, illuminating my path forward, and I am steadfastly dedicated to offering the public high-quality, people-centric Traditional Chinese Medicine (TCM) services.

I sincerely desire to infuse warmth into the lives of the grassroots in our society, leveraging my unique strengths to make a positive impact. Since my childhood, I have actively engaged in voluntary work, from participating in free clinics to serving as a volunteer lifeguard. I strongly believe in integrating volunteerism into one's life and sharing insights and experiences to inspire and motivate others to join this noble endeavor.

Ultimately, my ambition is to harness my medical expertise and compassion to bring greater care and assistance to our society. Let us unite to build a more harmonious and flourishing community!

林昆樂 LAM KWAN LOK



我希望每個人不論背景都可以擁有平等學習的機會。我自少就喜歡街舞，但因為家中經濟條件有限，未有機會參加舞室的專業訓練，所以我一直都透過自學去增進自己的舞技。我很感恩可以遇到我的社工，他一直支持我去追逐夢想；然而每次我說要報答他，他都會對我說：「不用，將來你有能力就去幫助其他有需要的人就好了。」因此我就開始了義教基層舞蹈的義工行動，藉以幫助更多和我一樣缺乏資源學習跳舞的人，然後再由他們將這份善意傳承，用生命影響生命，用暖意點燃萬家燈火。

I want everyone, regardless of background, to have equal learning opportunities. I have loved street dancing since I was a child. Still, due to my family's limited financial resources, I did not have the chance to participate in professional training in a dance studio. I am very grateful to have met my social worker. He has always supported me in pursuing my dreams. However, whenever I said I wanted to repay him, he said, "You don't have to repay me. When you are able, you help others in need." So, I started teaching dance to underprivileged children voluntarily, hoping to help them, like me, who lacked the resources to learn dance when they were young. This kindness can be passed down from generation to generation, eventually infecting everyone.

曾錦源 TSANG KAM YUEN



參與義務工作的理念根植於回饋社會和幫助弱勢群體的信念。作為一名傷殘人士，我深知面對困境的挑戰，希望利用自身的經歷更有效地影響社會，提升對殘疾人士的認識和理解。在實踐中，我積極組織和參與義工活動，與團隊一起了解社區需求，針對性地提供支持和資源。例如，我們針對清潔工人面對的防疫挑戰，派發口罩和潔手液；在教育領域，我們舉辦分享會，傳達正面人生經歷。通過分享自己的故事，讓人們更深入地理解傷殘人士的挑戰與需求。活動不僅幫助受助者，還激勵更多人加入公益事業，促進社會的和諧與共融。每一個小小的行動都是向改變邁進的一步，讓更多人感受到關懷與支持。目標是創造一個更包容的社會，讓每個人都能找到自己的位置。

The philosophy of participating in voluntary work is rooted in the belief of giving back to society and helping vulnerable groups. As a person with a disability, I am acutely aware of the challenges faced in difficult situations, and

I hope to use my experiences to more effectively impact society and enhance awareness and understanding of people with disabilities. In practice, I actively organize and participate in volunteer activities, working with a team to understand community needs and provide targeted support and resources. For example, we distributed masks and hand sanitizers to address the pandemic challenges faced by sanitation workers. In the field of education, we held sharing sessions to convey positive life experiences. By sharing my own story, I aim to deepen people's understanding of the challenges and needs of individuals with disabilities. These activities not only help those in need but also inspire more people to join in charitable causes, promoting social harmony and inclusivity. Every small action is a step toward change, allowing more people to feel cared for and supported. The goal is to create a more inclusive society where everyone can find their place.

黃偉滔 WONG WAI TO



義工服務於我而言，是一種「施比受更有福」的概念：奉獻我的時間和專業知識，以支持那些需要幫助的人，而不追求物質回報。辨識到他們的需求，並提供必要的支持，陪伴他們度過眼前的困境。義工服務的真正獎勵，在於從幫助他人中獲得的深刻心理滿足感；雖然看似我只是單純地奉獻時間，但能親眼看到我所幫助的人，得到生活及精神上的改善，是十分滿足的一件事。為了有效地實踐這一概念，我努力發起變革和創新，透過組織服務、甚至創辦機構來支持那些需要幫助的人。我希望能弘揚服務社會的精神，激勵他人發現這份幫助人的福氣，蛻變成樂於助人的義工。

To me, volunteer service embodies the concept of "it is more blessed to give than to receive." I dedicate my time and expertise to support those in need without seeking material rewards. By identifying their needs, I provide essential assistance and accompany them through their current challenges. The true reward of volunteering lies in the profound psychological fulfillment derived from helping others; while it may seem that I am merely offering my time, witnessing the tangible improvements in the lives and spirits of those I assist is immensely gratifying. To

implement this concept effectively, I strive to initiate change and innovation by organizing services or even founding organizations to support those in need. My aim is to promote the spirit of community service, inspiring others to discover the blessings of helping others and transforming them into enthusiastic volunteers.

傑出青年義工團隊獎

Outstanding Youth Volunteer Group Award

資料由得獎者提供 Content provided by awardees

GAME ON HK



義工服務的核心是回饋社會並產生積極影響。義工選擇參與有熱情的活動，這些活動能夠幫助個人、團體或特定的事業，並且往往出於改變現狀或貢獻公益的願望。大約兩年前，我們創立了「Game On HK」，這是一個由學生領導的企劃，致力於為弱勢或有特別需要兒童提供體育機會。我們的使命是由充滿熱情的中學生團隊安排培訓課程，幫助兒童追求他們的運動夢想。「Game On」不僅僅是一個普通的組織，而是一個平台，將弱勢兒童與體育志願者聯繫起來。在香港，有超過 27 萬名兒童處於弱勢狀態，無法接觸到體育運動。他們的父母可能因為長時間工作而忙碌，或者缺乏資源來負擔必要的設備和教練進行訓練。

Volunteering is about giving back to the community and making a positive impact on society. Volunteers choose to engage in activities they have a passion for that benefit individuals, groups, of causes, often driven by a desire to make a difference, gain new experiences, or contribute to the common good. Around 2 years ago, we founded Game On HK. Game On HK is a student-led initiative dedicated to offering sports opportunities to underprivileged children. Our mission is to arrange training sessions led by a team of passionate secondary school students. Through these efforts, we strive to empower children to pursue their sports dreams by providing them with valuable training and mentorship. Game On is not just any ordinary organization, but a platform, connecting underprivileged children with sport-trained volunteers.

HEARTLINE HONG KONG



我們希望以朋輩的身份，為年輕人提供一個匿名、安全、舒適的傾訴空間，在夜闌人靜的時候，成為願意聆聽及陪伴他們的「樹窿」，讓他們訴說那些難以向身邊友人、師長表達的情緒。我們本著預防勝於治療的理念，希望透過傾訴空間，及早介入並改善年輕人的精神健康，讓他們感受到自己並非孤單，從而增加他們於有需要時主動尋求協助的意欲和動力。除聆聽服務外，我們亦希望提升社會大眾對精神健康以及相關資源和服務的認識，因此會透過線上及線下活動於社區進行推廣。

Heartline Hong Kong aims to create an anonymous, safe, and comfortable space for distressed youths to vent and be heard. We strive to provide timely emotional support and early intervention to young individuals in distress, letting them feel that they are not alone, and empowering them to actively seek help when needed. While our services cannot replace professional treatment and

may not lead to the immediate resolution of the problems, compassionate listening can better understand their thoughts and feelings, articulate their inner turmoil, and experience immediate emotional relief. As youngsters find it challenging to confide in their immediate circle, an entirely anonymous platform allows them to express themselves openly and candidly. Beyond the listening service, we are also committed to increasing societal awareness of mental health and community resources. To this end, we conduct both online and offline community outreach initiatives to disseminate information and education.

賽馬會眾心行善傑出躍晉義工獎

JC VOLUNTEER TOGETHER Outstanding Rising Star Volunteer Award

資料由得獎者提供 Content provided by awardees

彭證恩 PANG CHING YAN



在接觸義工前，我的人生都是在比較中拼搏，因此如何努力心裏仍不滿足，迷茫之際義工計劃就映入眼簾。雖說心動，我對於想從中找到什麼還沒有清晰念頭，思考時便想起一位重要故人。她雖是為養家才越洋打工，但她視如己出的關顧，讓我想起她內心就有股暖流湧起。我雖已無法報答她，但從她身上我體會生命的力量，重拾決定從醫「以生命影響生命」的初心，便決心改變，為他人心裏留下一點暖意而努力，義工正是如此，所以便踏出第一步，參加了香港中華基督青年會大學及學院青年會部的義工服務計劃。



Before devoting myself to volunteering, I strove to race against peers and my own expectations, which left a void deep down that can never be filled. With 2022 being a frustrating year for me, I had longed for a turning point to escape from such emptiness. Coincidentally, Playground Builder 8.0 popped up right around the corner and instantly drew my interest. However I was still hesitant to sign up since I remained unsure of what I want to achieve through volunteering. As my thoughts deepened, a person so important to me emerged. We were bonded only because of fate, but lived as if we are mom and son. She put in so much love and warmth when she could have just taken this relationship as a job to feed her family overseas.

Sadly there is nothing I can do to pay back the love. Still, I remembered the glow and strength she brought to my world. She showed me the impact of one's life can have on others. Recalling that message, not only did I again light up that fire in me when I decided to get in the medical industry to serve, I finally found my purpose to work for: the sake of others. I reckoned volunteering will perfectly serve this calling. Thereby, I took step one to join the program organized by Uni-Y of The Chinese YMCA of Hong Kong.

黃國貞 WONG KWOK CHING



我自 2023 年 5 月起加入聖公會聖匠堂社區中心成為義工。去年初，我經歷喪親之痛，在長者中心護老者支援服務社工的鼓勵下，嘗試參與不同的社區活動，漸漸充實了我的生活，並成為社區中心的義工。我的首次義工服務是探訪紅磡區內劏房家庭，過程中我了解到基層家庭所面對的困難，令我更加感恩自己所擁有，我也因此認識許多志同道合的義工朋友。我在紅磡居住近四十年，在義工服務中我運用對社區的認識，積極服務他人，找到了新的人生意義。



I joined the Hong Kong S.K.H. Holy Carpenter Church Community Centre as a volunteer in May 2023. Last year, I experienced the pain of losing a loved one. Encouraged by the social workers from the elderly carer support services at the elderly center, I began to participate in various community activities, gradually enriching my life and becoming a volunteer at the community center. My first volunteering experience involved visiting subdivided flats in Hung Hom, which helped me understand the difficulties faced by grassroots families and made me more grateful for what I have. Through this process, I also met many volunteer friends. Having lived in Hung Hom for nearly forty years, I utilized my knowledge of the community in my volunteer work, actively serving others and finding a new meaning in life.

賽馬會眾心行善傑出常青義工獎

JC VOLUNTEER TOGETHER Outstanding Evergreen Volunteer Award

資料由得獎者提供 Content provided by awardees

趙錦康 CHIU KAM HONG



義務工作可以令長者找回人生的價值。在我退休的時候，我覺得自己還是有些技能可以貢獻，過去作為設計師的經驗，讓我很熟悉家居裝修，我希望這些經驗和對社會貢獻的想法都可以繼續應用，因此我參加了義工的行列，主要負責帶領維修及陪診義工隊。這樣一做就已經五年。我參加義工服務就是希望得到被助者的一個笑容，這也是我唯一想得到的回報。義務工作令我覺得自己在退休後還是很「有用」的，也為我帶來了肯定和提升了我的自信心。義務工作就是我人生下半場的另一個職業。

Voluntary work can help the elderlies regain their values. When I retired, I felt that I had some skills which can contribute to the community. Also, my past experiences as a designer made me very familiar with home design / interior construction. I hope that those experiences and ideas on community contribution can continue to be applied into my daily life. Thus, I became a volunteer. I am the leader of 2 volunteer teams (Community home repair team and medical escort team). I have been doing this for 5 years. The only thing I want from the voluntary work is that I can see a smile from the people whom I helped. That's all I expect. Apart from helping the others, participating in voluntary work allows us to find our values. Volunteer work makes me feel that I am still "valuable" even after my retirement. It gives me recognitions and enhances my confidences. Volunteer work is another career in the second half of my life.

潘增基 POON TSANG KEE TOMMY



主因乃希望捐出時間和技能回饋社會。年青時已當義工（例：達 20 年的義務急救服務）。2017 年退下所有全或半職工作崗位後，便全身投入義工服務，於「防衰老計劃」當健康大使，服務長者。於 2022 年，為了能進一步應用過往的知識和技能（如教育心理學碩士和 30 年帶領團隊的工作經驗），便投身為義工領袖，以身作則帶領年資較淺的義工進行各種義工服務，包括有家訪長者、社區食物回收、和入校服務，推動正向價值或協助有特殊學習需要（SEN）學童。

I donate my time and skills with a view to bettering the community. Volunteer service is never alien to me, as I have been a volunteer first aider for over 20 years since my youth. In 2017, upon retiring from all full-time and part-time employments, I devoted myself to voluntary service, as a Health Ambassador, in an 'Anti-frailty Programme for the Elderly'. In 2022, I further accepted an appointment as a Volunteer Leader, which provides plenty of opportunities for making use of my knowledge and skills (such as the experiences acquired throughout my 30 years of leading teams, as well as those attained in the pursuit of a post-graduate degree in Educational Psychology). I acted as a role model for the guiding of less experienced volunteers in a wide range of services. These services include home visits to the elderly, food corporate save & share, and in-school services for promoting positive values to students or assisting those with Special Educational Needs (SEN).

蕭秀香 SIU SAU HEUNG



我從小到大都樂於助人，喜歡做善事，看到別人得到幫助，自己也會非常快樂，久而久之，當有做義工的機會，而自己也有時間時，便很自然地參與。做義工無分崗位和角色。因為工作忙碌的關係，有時難以安排時間「出力」，親身力行參加於義工活動中。即便如此，我會擔任幕後的籌備義工。另外，我也運用自己的聲名和影響力，聯繫和說服捐助者，讓一些活動能募捐更多金錢，或籌集物資等。縱使過程不容易，當看到成果，我感到很滿足。我相信我能夠幫到人是幸福的事。

I have always enjoyed helping others and doing good deeds since I was young. Seeing others receive help brings me great joy. Over time, when opportunities for volunteering arise and I have the time, I naturally participate.

Volunteering knows no boundaries in terms of roles and positions. Due to my busy work schedule, it can sometimes be challenging to find time to actively participate in volunteer activities. Even so, I take on the role of a behind-the-scenes organizer. Additionally, I leverage my reputation and influence to connect with and persuade donors, enabling some activities to raise more funds or gather supplies. Although the process is not easy, I feel very fulfilled when I see the results. I believe that being able to help others is a source of happiness.

傑出企業獎

Outstanding Corporate Award

資料由得獎者提供 Content provided by awardees

Corporate with less than 100 full-time employees
全職僱員人數 100 人以下之商業機構

日本命力健康食品有限公司
MEIRIKI JAPAN CO., LIMITED



日本命力義工隊致力於提升社區的身心健康，以專業營養知識為核心。我們認為與不同持份者之間的協作與影響力至關重要，因此積極招募各方持份者，包括客戶、同事和青年學生，這種多元化背景使我們的服務更全面，並建立了深厚的連結。



透過合作，我們增強了彼此的理解與支持，感受到社區的凝聚力。我們也積極關注社會健康議題和弱勢群體的需求，激發了我們為社會盡一份心力的使命感。我們相信，透過這些努力，能夠真正發揮影響力，為社區創造積極改變，推動社會的可持續發展。

Meiriki Japan Volunteer Team is dedicated to enhancing the physical and mental health of the community, with professional nutrition knowledge at its core. We believe that collaboration and influence among different stakeholders are vital, which is why we actively recruit various stakeholders, including customers, colleagues, and youth students. This diverse background makes our services more comprehensive and helps us build strong connections.

Through these collaborations, we have strengthened our mutual understanding and support, fostering a sense of community cohesion. We also actively pay attention to social health issues and the needs of vulnerable groups, inspiring our sense of mission to contribute to society. We believe that through these efforts, we can truly exert our influence, create positive change in the community, and promote sustainable social development.

Corporate with 100 or above full-time employees 全職僱員人數 100 人以上之商業機構

中國建築國際集團有限公司

CHINA STATE CONSTRUCTION INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED



中國建築「關愛社會」義工分會成立於 2019 年，至今已發展至超過 2,600 名義工。公司建構了「4+X」即「老有所依、壯有所用、少有所懷、居有所葺及創新空間」的義務工作體系，並以「我們經營幸福」的企業使命積極推動員工及持份者為有需要的人士或社區提供義工服務。

公司結合專業所長，推出了「千戶家居修繕」、「香港未來建設者·小小工程師工作坊」等系列義工品牌活動。



此外，公司成立了「中國建築社區應急義工隊」，旨在發生極端天氣或重大事件等突發情況時，為社會貢獻專業義工力量。如 2023 年颱風「蘇拉」和世紀黑雨前後襲港，公司積極響應政府和社群需求，迅速派出 650 多人的專業支援義工隊，為多區提供倒塌樹木清理及水浸處理等支援服務，成為香港社會應急救援體系的重要補充力量。

China State Construction "Caring for the Society" Volunteer Association was established in 2019 and has gathered over 2,600 volunteers since then. We uphold the mission of "We Manage Happiness" and encourage employees and stakeholders to make a positive social impact by providing voluntary services to those in need. This is organized under the "4+X" volunteer service themes, which include "Care for the Elderly, Contribute Your Skills, Care for Teenagers, Care for Your Home, and Innovative Space."

We leverage our professional skills and business strengths to launch a series of volunteer activities, such as the "1,000 + Repair & Renovation Scheme" and the "the Future Engineers Workshop."

Moreover, we have established the "CSCI Emergency Volunteer Team", which stands ready to serve in times of significant or extreme weather events to contribute to society. In 2023, when Typhoon Saola and the heavy rainstorm struck Hong Kong, we promptly responded to the needs of the government and the community by deploying a professional support team of over 650 volunteers. We provided services such as fallen tree removal and flood cleanup in multiple districts, becoming an important supplementary force in Hong Kong's emergency response system.

置地公司

HONGKONG LAND LIMITED



置地公司一直致力培養和提升優良的企業義工文化，鼓勵員工一起建立美好社區。我們認為組織義工活動的人員致為重要，他們為有志服務的同事提供不同活動，確保他們有正面的經歷，並鼓勵同事邀請職場夥伴一同參加。除了於全年提供各種義工服務機會外，我們還會給予義工福利，包括義工假期及獎賞。另一方面，我們會組織義工頒獎禮，獎勵服務時數最高的義工和參與率最高的部門，讓義工感到被重視和認同，並鼓勵其他員工繼續積極參與。

Hongkong Land encourages all our employees to contribute to our community and make it a better place. We continuously to enhance positive volunteer experiences to cultivate a robust volunteer culture. The person in charge of volunteer events plays a crucial role in every stage of the volunteer lifecycle, from strategic recruitment to effective engagement. By effectively marketing our opportunities, we can attract new participants, encourage them to return, and spread the words. Understanding volunteer motivations and providing diverse roles that cater to their unique skills and interests is critical, ensuring everyone feels included and valued. In addition to offering various

volunteering opportunities year-round, clear and concise communication is essential. Recognizing volunteers' hard work by rewarding their hours shows appreciation and encourages more participation. Our volunteer award, which honours the top volunteers and departments, is significant in motivating support from the department heads and individuals to get involved.

太古地產有限公司 SWIRE PROPERTIES LTD



太古地產在香港扎根超過半世紀，「關懷社區」一直是公司文化非常重要的部分。「太古地產愛心大使」計劃成立 23 年來，得到公司上下一心的全力支持，是連繫社區注入正能量及長期互信建立的關鍵因素。

愛心大使計劃的義工網絡不斷成長壯大，除了推動員工及其家人積極參與，亦凝聚不同持份者的資源和技能，發展多元創新協作計劃及適切的義工服務，實踐「齊建共融社區」的服務理念！



義工參與服務可以發揮潛能及學習新技能，透過充權和接觸不同的生命見證，增進生活體驗及個人成長。我們深信助人自助的義工精神，是營造關愛社會的重要基石。

Rooted in Hong Kong for over half a century, "Caring for the Community" is embedded in the culture of Swire Properties. The "Swire Properties Community Ambassador" programme, established 23 years ago, has consistently garnered strong support from all levels of the company, playing a vital role in fostering positive energy and long-term trust within the community.

The Community Ambassador programme is an ever-growing volunteering network. It not only encourages active participation from staff and their families but also leverages the resources and skills of different partners to develop diverse, innovative and collaborative quality projects and tailor-made volunteering services, embodying the spirit of "Together, We Build Communities!"

Volunteering enables individuals to realise their potential and acquire new skills. By empowering and engaging with people from all walks of life, they can enrich their life experiences and personal growth. We firmly believe that the spirit of "helping people to help themselves" is key to building a caring society.

香港中華煤氣有限公司 THE HONG KONG AND CHINA GAS COMPANY LIMITED



煤氣公司推動義工活動，一直得到管理層的全力支持，常務董事甚至明言所有高層也要參與，做到上行下效的氛圍。同事看見老闆們積極參與，自己的推動力也相應增加，慢慢做義工已成為公司的文化和習慣。義工活動對企業並非只有花錢而沒有回報。同事們通過活動，接觸不同的受助對象，對社會加深認識，無論做人處世，或日常工作也有莫大的裨益。公司通過義工活動，讓市民瞭解企業的文化，同事的愛心和關懷，同時也為企業建立正面的形象。



Towngas's volunteer initiatives have received strong backing from management, with the Managing Director explicitly requiring all senior executives to participate, setting an example from the top down. Seeing their superiors actively involved has motivated staff members, and gradually

volunteering has become embedded in the company's culture and routine practices. These volunteer activities aren't just a financial drain on the business without returns. Through these programmes, colleagues engage with various beneficiaries, gaining deeper insights into society, which proves invaluable both personally and professionally. Through these volunteer efforts, the public gains a better understanding of the company's culture and witnesses the compassion and care shown by its employees, all whilst building a positive corporate image.

香港賽馬會 THE HONG KONG JOCKEY CLUB



隨着社會發展，義工服務趨向講求技巧性及着重專業技能。因此，馬會積極拓展技能為本的義工活動，讓義工在接受專業訓練後一展所長，例如：輔助國際運動賽事、專業導賞或親子共讀等。此類服務深受義工歡迎，回饋社會，同時自我增值。馬會將繼續促進各社福機構之間的協作，推動跨界別服務計劃。在政府提倡盛事之都的願景下，馬會義工隊成立了「動力隊」，培訓對運動相關服務有興趣的義工，為本地大型體育盛事（如全運會）作準備。

The Hong Kong Jockey Club ("HKJC") has been proactively developing skill-based volunteer activities, allowing volunteers to showcase their talents after receiving professional training. These activities include supporting the operations of international sports events, assisting in guided tours and parent-child reading programmes, etc. Such service initiatives are well received by volunteers, as they not only contribute to the community but also attain self-enhancement. HKJC will continue to foster collaborations amongst various NGOs and promote cross-sector service programmes. To support the Government's vision of developing Hong Kong into an events capital, CARE@hkjc Volunteer Team has set up "Team CAREthletes" to equip volunteers who are interested in sports-related services with relevant knowledge for forthcoming local mega sports events (such as the National Games).

傑出企業獎 - 優異獎 Outstanding Corporate Award - Merit Award

資料由得獎者提供 Content provided by awardees

Corporate with 100 or above full-time employees
全職僱員人數 100 人或以上之商業機構

中國銀行（香港）有限公司
BANK OF CHINA (HONG KONG) LTD



- 一 是管理層要重視帶頭，管理人員尤其是「一把手」帶頭參與。
- 二 是要有完善的管理機制、組織架構和一定規模的義工數量作為基礎。
- 三 是要聚焦服務對象需求，堅持創新，用心策劃，精心組織，保證服務性、參與度和主動性。
- 四 是要支持政府義工項目，勇於擔當社會責任，立足自身並與社福機構合作，形成協同效益，惠民生添幸福。
- 五 是要提倡人人做義工，創造良好的義工文化和工作氛圍。
- 六 是要為義工提供必要的支持保障。

1. Management must see volunteering as a critical mission, with primary leaders actively participating.
2. A comprehensive volunteer management system, organizational structure, and a sufficient number of volunteers are essential foundations.
3. Focus on the needs of the service recipients, adhere to innovation, thoughtfully plan, and meticulously organize to ensure service effectiveness, engagement, and proactivity.
4. Support government-led volunteer projects, along with a willingness to undertake social responsibilities. Collaborating with non-governmental organizations can create synergistic effects that enhance the well-being of the overall community.
5. Promote a culture of volunteering where everyone participates, fostering a positive atmosphere for volunteer work.
6. Provide necessary support and resources for volunteers to ensure their effectiveness.

中海物業集團

CHINA OVERSEAS PROPERTY HOLDINGS LTD



立足香江三十八載，中海物業始終堅守「我們經營幸福」的企業使命，以「愛在十八區」為公益指南，積極投身香港社區公益活動，切實履行央企社會責任。

在過去的一年裡，中海物業義工隊成功舉辦了 866 場義工活動，總服務時數高達 26,113 小時。中海物業義工們無私的奉獻和堅定的步伐，如同涓涓細流匯聚成河，溫暖著香港社會的每一個角落。

展望未來，中海物業將繼續以滿腔熱忱傳遞溫暖，以實際行動回饋社會，讓愛心與責任同行，攜手共創香港更加幸福、和諧、繁榮的明天。

Established in Hong Kong for 38 years, China Overseas Property has always upheld to the corporate mission of "We Manage Happiness", took "Love in the 18 Districts" as a public welfare guide, actively participated in public welfare activities in the Hong Kong community, and fulfilled the social responsibilities as a Chinese enterprise.

In the past year, the China Overseas Property's Volunteer Team has successfully organized 866 volunteer activities, with a total service time of 26,113 hours. The selfless dedication and determined steps of China Overseas Property's volunteers, like the convergence of small streams into a river, have warmed every corner of Hong Kong society.

Looking forward to the future, China Overseas Property will continue to convey warmth with full enthusiasm, give back to the society with real actions, let love and responsibility go hand in hand, and work together to create a happier, more harmonious and prosperous future for Hong Kong.

華潤隆地有限公司

CHINA RESOURCES LONGDATION CO., LTD.



華潤隆地義工隊 2019 年成立以來，全力配合政府開展提升治理效能、排解民生憂難、維護國家安全、關心關愛青年等工作，義工服務覆蓋面不斷擴大，服務專業性不斷提升。公司致力於培養全員義工的文化，堅持義工和公司共同成長的理念，2023 年開展活動累計 40 餘次，義工服務時數累計超 8,000 小時，先後獲得 10 餘項殊榮。近年來，公司搭建起完善的義工招募、培養、發展和表彰體系，並通過數字科技和智能化管理舉措不斷為義工工作賦能。

Since its establishment in 2019, China Resources Longdation (CRL) Volunteer Team has fully cooperated with the government in enhancing governance efficiency, addressing people's livelihood concerns, maintaining national security, and caring for the youth. The scope of volunteer services has continuously expanded, and the professionalism of these services has steadily improved. The company is committed to fostering a culture where all employees participate in volunteer work. It is our belief that volunteers and the company grow together. In 2023, the team organized over 40 activities, accumulating more than 8,000 hours of volunteer service, and received over 10 awards. In recent years, the company has established a comprehensive system for volunteer recruitment, training, development, and recognition, and continuously empowers volunteer work through digital technology and intelligent management measures.

中國太平保險（香港）有限公司 CHINA TAIPING INSURANCE (HK) COMPANY LIMITED



全心全意投入義務工作，用心感染身邊同事、朋友和家人。

親力親為幫助社會上有需要群體，令每一位受惠人士發出內心的欣喜。

Have fully committed to supporting volunteer service in Hong Kong and inspire this spirit to colleagues, friends, and family.

We take it personally to help those in need in society, bringing genuine joy to the hearts of every beneficiary.



恒基兆業地產有限公司 HENDERSON LAND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED



恒基溫暖工程義工隊在 2012 年成立，多年來與不同慈善機構及社企緊密合作，致力透過舉行各式主題活動，如郊野清潔、長者探訪、物資送暖和舉辦工作坊等，為社會送上溫暖。近年，我們在義工活動中加入更多藝術文化和運動康體的元素，期望為受眾帶來更豐富的體驗，並提升他們的身心健康。恒基兆業地產集團已訂立每年貢獻超過 80,000 小時的社會服務時數的目標，將義工服務融入集團 2030 可持續發展願景，期望涵蓋更多服務對象，擴闊受惠階層。



Henderson Warmth Volunteer Team was established in 2012. Over the years, we have forged close partnerships with various charitable organizations and social enterprises, organizing a variety of themed activities to offer warmth and care to the community. These include countryside clean-ups, visits to the elderly, delivering supplies, and hosting a range of workshops. In recent years, we have incorporated additional elements of arts, culture, sports and wellness into our volunteer activities, aiming to provide the participants with a richer experience and enhance their physical and mental health. We target to contribute over 80,000 hours of community service annually, embedding volunteer service within the Group's 2030 Sustainability Vision. Our goal is to expand our service reach and increase the number of beneficiaries.

新世界發展有限公司 NEW WORLD DEVELOPMENT



新世界發展一向熱心公益，並持續舉辦多元化的義工服務回饋社會，為社區創造價值。集團義工隊在籌辦服務時，會主動回應社會的需要，例如有見家庭照顧者的福祉近年備受關注，義工隊去年特別舉辦了一系列針對基層照顧者的服務，對象包括全職媽媽、護老者及視障人士伴侶等，旨在為照顧者提供紓壓渠道和支援，協助他們提升身心健康。集團在 2024 年財政年度共提供了逾 14,500 小時的義工服務，未來亦會繼續與各界聯手，以實際行動構建關愛共融的社會。

New World Development is dedicated to community service and continues to organise various volunteer activities to give back to society and create value for the wider community. In organising these activities, the Group's volunteer team also takes the initiative to respond to societal needs. This includes a series of services that aid grassroots caregivers, such as working mothers, carers for the elderly, and partners of the visually impaired, to provide relief and support to carers and improving their physical and mental health. In FY2024, the Group provided over 14,500 hours of volunteer service. Moving forward, it will continue to partner with different sectors and take concrete action to build a more caring and inclusive society.

香港上海滙豐銀行有限公司 THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION LIMITED



「滙豐義工計劃」於 1993 年成立，多年來積極支援社區、激發青年潛能及參與保育活動。至今，滙豐義工累計服務時數已超過 100 萬小時。

滙豐義工來自不同國家及種族，目標都是各展所長，攜手合作投身義務工作。義工團隊不同的專業背景亦能夠幫助不同的弱勢社群。滙豐非常鼓勵員工自發組織義工活動，例如財富管理及個人銀行業務部門年內發起「Great 8」義工計劃，動員前綫員工自發支援社區。

The HSBC Volunteers Scheme (formally known as Wayfoong Volunteers Scheme) was established in 1993. To date, our HSBC Volunteers have contributed over one million hours to serve disadvantaged communities, mentor young people and respond to environmental issues.

The diversity of our people is our strength. Through our volunteering scheme, every volunteer has a role to play, regardless of their professional, cultural and personal background. For example, a significant number of our volunteers do not speak Cantonese because they are workers from Mainland China and other countries. On their own, they will face many difficulties in communicating with marginalised elderly and youth that HSBC serves. Now with support from the wider volunteer team, they find the opportunities to serve these community groups like everyone else.

HSBC volunteers work as a team with diverse skills. As an international bank, HSBC is privileged to have a deep pool of talents and skills that are valuable to the wider community. For example, there are colleagues with inclusive financial knowledge and are experienced in helping the elderly and people with special needs on their financial needs. There are also lawyers who advise on risks and procedures that volunteers face as they implement their community project plan. HSBC also has many professional project managers who are experts in organising people and resources required to launch community projects.

HSBC volunteers are empowered to follow their heart and initiate their own community project. Our corporate culture encourages employees to explore service opportunities that appeal to their passion, and to form collaborative teams required to launch community projects. The best examples include "Great 8", a project initiated by Wealth and Personal Banking division, which mobilises frontline teams to volunteer for the community; as well as projects led by Employee Resources Groups (ERGs), which focuses on promoting neurodiversity and inclusion of ethnic minorities in Hong Kong.

傑出非商業機構獎

Outstanding Non-commercial Organisation Award

資料由得獎者提供 Content provided by awardees

建造業議會

CONSTRUCTION INDUSTRY COUNCIL



建造業議會於 2016 年成立「建造業運動及義工計劃」(CISVP)，一直致力推動業界義工文化，鼓勵更多業界友好組成義工隊及參與義工服務，以自身專長貢獻及服務社會。

CISVP 籌組「建造業義工隊」，與社福機構及地區組織合作，走訪 18 區多個屋邨，探訪獨居長者及雙老家庭、為有需要人士安裝扶手及進行家居及院舍維修等。自 2019 年起開展的「魯班服務月」包括派發魯班飯行動、捐血日及愛山惜灘行動，期望透過各種義行善舉，發揮「建義勇為」的精神，展現關愛齊心，為香港提供更多正能量！

CISVP 於 2018 年起舉辦「建造業義工嘉許禮」，以表揚過去一年具傑出表現的建造業義工及機構；嘉許禮上設分享環節，鼓勵及肯定義工致力回饋社會的貢獻，持續參與義務工作及推廣義工文化。

The Construction Industry Council (CIC) established the "Construction Industry Sports and Volunteering Programme" (CISVP) in 2016, with the aim of promoting a culture of volunteering within the industry, as well as encouraging industry stakeholders to form volunteer teams and participate in volunteer services, contributing their expertise to serve the community.

The CISVP has established the "Construction Industry Volunteer Team", collaborating with social welfare organisations and community groups to visit numerous public housing estates across all 18 districts. The team engages in activities such as visiting elderly, installing handrails, and conducting home and residential care home repair for those in need. The CISVP has launched the "Lo Pan Service Months" since 2019, including initiatives such as the distribution of Lo Pan hot meals, blood donation days, and countryside and shoreline clean-up campaign. These initiatives aim to embody the spirit of "We Do What We Can", showcasing the industry's collective care and commitment to provide positive energy for Hong Kong.

Since 2018, the CISVP has also organised the "Construction Industry Volunteer Awards Presentation Ceremony" to honour outstanding volunteers and organisations from the past year. The ceremony includes sharing sessions to encourage and acknowledge volunteers for their contributions to society, promoting ongoing participation in voluntary work and the culture of volunteering.

醫藝同行

ELI CARE



推動行義是「找亮點」的進程，從個人，家庭，社區，到管治層面。每次服務，醫藝同行的義工也慣常在歡笑中分享體驗和得着。除受助者得益外，各義工找到彼此的亮點，互相推動行義、並肯定每一位的付出和裨益。我們亦鼓勵義工邀請家人、同事、朋友一起參與義務工作，一起發光發亮，並與其他社會團體協作，共同締造一個和諧團結，共融關愛的城市。近年，我們致力在教育和管治層面推動義工培訓，體驗幾歲學童也可服務長者；受障人士亦與不同企業互相學習，讓行義之光芒和效度更得廣傳。

'Discovering brilliance' is the driving force behind the promotion of volunteer efforts. Eli Care aims to fuel this engine, ensuring effective voluntary work thrives in underserved communities through our dedicated individuals, families, communities, and even governance levels. We cherish our volunteer work, as it consistently reveals an abundance of highlights during and after our services. Eli Care promotes open sharing of personal growth, inspiration, and learning from one another throughout our volunteer service. While we may share our concerns some times, the supportive community of volunteers remains eager to learn and uplift one another, transforming potential setbacks

into enthusiasm. We value every volunteer's effort and care, ensuring our group is perpetually filled with love and vitality to sustain our meaningful work and reach new heights and brilliances. Our love for volunteer work, rewarded with laughter, attracts volunteers' families, friends, and colleagues to join Eli Care.

水務署義工隊

WATER SUPPLIES DEPARTMENT VOLUNTEER TEAM



我們秉持「盡展所能，服務社群」的宗旨，主動籌辦多元化活動，如水資源教育、環保、師友計劃、長者探訪、並為弱勢群體解決日常困難等。透過有趣、有心思的義工活動，我們不僅可以善用專長去服務社會，也豐富了義工們的生命。我們亦薪火相傳，培訓新一代義工，將義工年輕化！

義工們透過服務他人，從中培養出同理心和使命感，貢獻社會。這種雙向的幫助和成長，是我們持續投入義務工作的原動力，共同締造美好集體回憶、更和諧共融的社會！

Adhering to the purpose of "Try our best to serve the community", we proactively organise diversified activities, such as water resources education, environmental protection, mentorship programmes, visits to the elderly, and solving daily difficulties for disadvantaged groups. Through interesting and thoughtful volunteer activities, we could not only make good use of our expertise to serve the society, but also enrich the lives of volunteers. We are also nurturing a new generation of volunteers and making volunteers younger!

By serving others, volunteers develop empathy and a sense of mission and contribute to the society. This two-way help and growth is the driving force for us to continue to put more efforts on our voluntary works, and jointly create collective memories and a more harmonious and inclusive society!

康樂同行



參與義工是愛與傳承，也是我們的社會責任。

- 1. 影響力：** 作為一個演藝團體，成員包括幕前幕後，明白我們對社會有一定影響力。通過服務他人，回饋社會，希望為香港的青少年樹立一個好榜樣，為有需要的人帶來幫助，營造一個和諧共融的社會。
- 2. 合作性：** 1+1 多於二的精神，我們相信義工服務能產生「乘法效應」。和其他有共同理念的團體合作，可帶來義工或服務對象的倍增效果。這種協同作用使得義工服務的價值超越單一義工的工作量。
- 3. 專業性：** 團員為專業演藝從業員，發揮個人才能和專長。在各義務表演及演唱，必須達到專業水準，也給參與的青少年作重點培訓，培養大家對文化藝術方面義工的投入。

Volunteering embodies love, legacy, and social responsibility. It's a powerful way to influence and uplift our community.

- 1. Impact:** As a performing arts group, our members understand the significant influence we hold in society. By volunteering, we aim to give back and set a positive example for Hong Kong's youth. Our goal is to assist those in need, foster a harmonious society, and inspire young people to embrace service and understand the importance of helping others.
- 2. Collaboration:** We believe 1+1 can equal more than 2. This "multiplicative effect" comes to life when we collaborate with like-minded organizations. By joining forces, we amplify our efforts and extend our reach, benefiting volunteers and those we serve. This synergy demonstrates that collective efforts achieve far greater results than individual contributions.
- 3. Professionalism:** Our team of professional artists bring skills to volunteer performances and events. We maintain high standards, ensuring impactful contributions. We provide focused training for youth, cultivating their engagement in cultural and artistic volunteer activities. This enriches their understanding of arts and empowers them to contribute effectively to society. In conclusion, volunteering is a commitment to making a difference. It fosters love, legacy, and responsibility, playing a crucial role in shaping a better future for our community.

傑出非商業機構獎 - 優異獎

Outstanding Non-commercial Organisation Award - Merit Award

資料由得獎者提供 Content provided by awardees

香港海關義工隊

CUSTOMS AND EXCISE DEPARTMENT VOLUNTEER TEAM



香港海關一直肩負護法守關的專業使命，致力維護社會繁榮穩定。作為「執法者」、「商貿促進者」及「經濟發展推廣者」，香港海關更化身「關愛使者」服務社會，為社會公益出力，讓受惠者提升幸福感。

香港海關鼓勵同事利用工餘時間積極投入義工服務，關懷社會。香港海關義工隊積極策劃、統籌及參與義工服務，竭盡所能為長者、青少年及兒童等提供義工服務，更邀請政府部門、社福機構及社會賢達以協作方式舉辦多元活動，團結各界，攜手共建關愛社會。



The Customs and Excise Department (C&ED) firmly commits to its motto to "Serve the Community with Commitment and Excellence" in contributing to the stability and prosperity of the community. In addition to the role as a 'law enforcer', 'trade facilitator' and 'economic development promoter', the C&ED takes up the role as a "caring ambassador" to serve the community, wholeheartedly dedicating to community services for enhancing well-being of the needy people.

The C&ED encourages its members to serve the community and take part in volunteering activities in their spare time. Customs and Excise Department Volunteer Team (CEDVT) proactively organizes, coordinates and participates in various types of volunteer services and to provide care and assistance for the elderly, teenagers, children and people in need. CEDVT also collaborates with government departments, social welfare organizations, and community leaders to host diverse volunteer activities, uniting all sectors of society to jointly build a caring community.

香港人壽保險從業員協會慈善基金

LUA FOUNDATION



透過推動「香港人壽保險從業員協會慈善基金」的義工服務，包括慈善跑、保單捐贈音樂會和社企廚尊派飯等活動，我們不僅致力於幫助有需要的人士，同時也凝聚行業同仁，形成強大的義工團隊，深刻體會到回饋社會的重要性及其對個人和社群的積極影響。



本會秉持「以生命影響生命，傳承關愛精神，服務社群」的使命，統籌各項公益活動，匯聚保險業界人士及其家人、客戶，共同為社會服務。這一使命感不斷激勵我們積極參與並與社福界機構合作，期望能進一步影響更多人投入公益事業。

The LUA Foundation Limited has been actively encouraging insurance practitioners to participate in volunteer work and to give back to society even during their spare time. Our mission is to promote social services and volunteer work among insurance professionals through the Association's Volunteer Team, advocating the idea of "impacting lives through life, passing on the spirit of care, and serving the community." In 2023, we participated in and organized several large-scale volunteer activities, including the "LUA LifeCare Charity Run 2023", "Policy Donation concert", meal distribution activities by Dignity Kitchen, and "Support action 2023".

At the same time, we realize the core values of life insurance and provide a long-term and stable source of income for charitable organizations through the "LifeCare Movement." Our goal is to promote a positive message of "life education" to the insurance industry and the general public, as well as to donate a portion of life insurance coverage to charitable organizations through "Policy Donation."

慈山寺佛法心靈輔導中心

TSZ SHAN MONASTERY BUDDHIST SPIRITUAL COUNSELLING CENTRE



慈山寺義工服務的理念是：「服務即是修持，修持就是服務。」在服務過程中，讓義工促進人文關懷的同時，促進個人成長，實踐「自利、利他」的尊重、平等精神。



慈山寺義工團隊，秉承「以生命滋養生命，以愛聯繫社群」的服務信念。在此信念下，義工團隊的重要任務，是為有志參與義務工作人士，尤其是年青人，提供機會，服務社會，建立自信，體現「助人自助」的精神。義工團隊身體力行，除協助推行寺院的內外活動，促進資源運用外，更面向社會，為社區有需要人士，例如：與醫院病友、安老院長者、更生人士/院護的年青人、有特殊學習需要人士等提供不同形式的「身心靈」關顧服務及活動。服務範圍涵蓋不同年齡、背景及組別的有需要人士。我們看到義工們，不但落實助人的目標，更看到他們各有所得、各有成長，對社區產生認同感之餘，也看到他們不斷努力學習新技能，繼續為社會貢獻己力。

The philosophy of the Tsz Shan Monastery volunteer service is: "Service is practice, and practice is service." Through providing the service, volunteers help promoting humanistic care while fostering personal growth, embodying the spirit of mutual respect and equality through "self-benefit and benefiting others."

The Tsz Shan Monastery volunteer team upholds the belief of "nurturing life with life, connecting communities with love." Under this belief, an important mission of the voluntary services is to provide opportunities for those willing to engage in volunteer work, especially young people, to serve society, build confidence, and embody the spirit of "helping others to help themselves". The volunteers actively participate not only in assisting with the monastery's internal and external activities and optimizing resource utilization but also reaches out to the community, providing various forms of "physical, mental, and spiritual" care and activities for those in need, such as patients in hospitals, elderly residents in care homes, rehabilitated youth, and individuals with special learning needs. The service scope encompasses individuals of different ages, backgrounds, and groups.

We see that the volunteers not only achieve the goal of helping others but also experience personal growth, develop a sense of belonging to the community, and continuously learn new skills to contribute to society.

賽馬會眾心行善傑出愛心學校獎

JC VOLUNTEER TOGETHER Outstanding Caring School Award

資料由得獎者提供 Content provided by awardees

九龍真光中學

KOWLOON TRUE LIGHT SCHOOL



本校九龍真光中學的服務學習「社創」以全校學生主導，並以「設計思維」籌備，讓同學先了解及體驗服務對象的需要，從而設計具針對性、具創意的服務，同時亦會於服務後進行檢討及收集服務對象的意見、感受，從而對下一次的服務進行改善，希望可以透過服務學習不但幫助身邊人、事、物及環境，更能培養少年人成為未來心繫社會、國家，以天下為己任，行公義，好憐憫，存謙卑的「僕人領袖」。



The service-learning "social innovation" project at Kowloon True Light School is led by all students, and utilizes "design thinking" in the planning process. This allows the students to first understand and experience the needs of the service recipients, and then design targeted and creative services. After the service activities, they also conduct reviews and collect feedback from the service recipients to improve future iterations. The goal is for the service-learning

experience to not only help the people and environment around them, but also cultivate the students to become "servant leaders" of the future - individuals who have a heart for society and country, who act justly, show compassion, and maintain humility.

保良局陳麗玲（百周年）學校 PO LEUNG KUK ANITA L. L. CHAN (CENTENARY) SCHOOL



在推動學生參與義工服務，必先要打破障礙框架，將「愛服務、樂同行」的理念從小植根。

透過服務，讓坊眾對孩子們從新理解、認識及彼此在互動中成長。

「智歷奇境勇助理」是我們創新的服務，學生從中學習面對挑戰、跳出安舒區及克服困難；成為敢拼敢贏勇承擔的好公民。



引進來，入社群是家、校、社樂共融的理想。社會賢達的尊重及包融，對學生服務社區及社會都有正面的回饋。

繼續傳承【愛無障，樂學成才·入社群，善心同行】。讓百校義工團隊燃亮自己，綻放不一樣的生命色彩！

When promoting volunteer services in special schools, we must remove barriers and instil the spirit of 'Love in Service, Joy in Togetherness' in students. During services, they grow with the community and teach the public more about children with special educational needs.

We take pride in our new service, 'Adventure-based Learning', where students tackle challenges and step out of their comfort zones, ultimately growing into brave and responsible citizens.

Our philosophy of inclusion emphasises bringing students into the community. By offering them community engagement opportunities, we create a harmony that positively contributes to society.

We will pass on the idea of "Learn in Love Beyond Barriers; Serve Others with Genuine Kindness." Let's help our students live a unique, vibrant life!

伊利沙伯中學舊生會湯國華中學 QESOSA TONG KWOK WAH SECONDARY SCHOOL



我校以「修己善群」為訓，鼓勵學生做好自己，並服務社群，達到 "Learning to serve, serving to learn" 的目標。

以全校參與模式及以情境學習策略推動服務及體驗式學習。由學校、學生與區內有需要的群體三方合作，以解決社群遇到的問題，讓學生在過程中認識和接觸社群。



學校善用校內外資源，運用各項全港性的獎勵計劃，擴展學校及社區服務，並讓學生得以發揮才能。學校服務團隊包括香港教育局公益少年團、伊湯中少年崇德社、無煙 Teens 精英計劃、香港文物及博物館學生導賞員計劃、伊湯中長者學苑等。

在服務上，學校重視學生的發展和應用學科知識。以健康管理與社會關懷科為例，學生透過自主籌辦「復元者同行」體驗之旅活動，一方面利用在學科知識服務社會，另一方面透過服務去學習和反省知識，達致修己善群。讓學生轉化所學為關愛社區的行動力。其中，我校少年崇德社為區內基層初小學生進行中、英、數輔導。以及從服務中傳揚優秀的中華傳統價值，公民與社會發展科、中文科及歷史科培育學生成為文化及博物館導賞員和中華文化推廣大使。

Our school adopts the motto "Vos Parate Ut Serviatis" to encourage students to excel and to serve the community, with the goal of learning to serve and serving to learn.

We promote service and experiential learning using a whole-school approach and contextualized learning strategies. This involves a tripartite collaboration among the school, students, and needy groups in the district to address community problems, allowing students to gain a better understanding and connection with the community.

We make the best use of both internal and external resources. We utilize territory-wide award schemes to expand school and community services, enabling students to develop their talents. Our school's service teams include the Community Youth Club, Zonta Club, Smoke-free Elite Teens Program, the Hong Kong Heritage and Museums Student Docent Program, and the QTS Elder Academy.

We also emphasize students' development and the application of subject knowledge in service learning. For instance, in the Health Management and Social Care subject, students organized the "Walking with the ex-patients" experiential journey, through which students not only applied their academic knowledge to serve the community but also learned and reflected on their knowledge through service, thus achieving the school motto. Our aim is to empower students to translate their learning into action and care for the community, for example, the Zonta Club of our school provides Chinese, English, and Mathematics tutoring to junior primary school students in the district. Furthermore, we promote Chinese culture through service. Subjects like Civic and Social Development, Chinese Language, and History train students to become cultural and museum docents and ambassadors.

香港道教聯合會青松中學

THE HONG KONG TAOIST ASSOCIATION CHING CHUNG SECONDARY SCHOOL



香港道教聯合會青松中學長期秉持「人人行義」的宗旨，要求每位「青松人」至少完成一次校內及校外義工服務。

本年長者義工服務作出突破性嘗試，包括新興運動體驗、歷奇活動和精油按摩，活動不僅提升長者自信，亦讓學生深入了解服務意義，提升其社會責任感。此外，本校還提供其他形式的義工訓練及服務，如輪椅體驗、社區清潔等，全面培養學生服務精神。

我們堅信這些經歷必將成為學生寶貴的回憶，並對他們成長及社會進步產生深遠影響。

Service learning has long been one of the core values of the Hong Kong Taoist Association Ching Chung Secondary School (CCSS). This year, we keep our tradition of 'Everyone volunteers'. Throughout their time spent with us, every student in CCSS complete at least one voluntary work experience inside and outside school.

Life Startup Programme is our school-based curriculum which integrates service learning into thematic teaching and learning. Students take part in a variety of volunteer services. For instance, they are engaged in activities which serve cleaning workers and the aged.



Aiming at creating unconventional experiences for both students and the elderly, we hold innovative activities, such as newsports like dodge disc and Finnish wooden pin games, adventure activities, and essential oil massages. Not only do these activities boost the confidence of our senior citizens, but they also enable students to understand the meaning of service, and at the same time, enhance their sense of social responsibility.

Besides services, our school also offers volunteer training, such as wheelchair experiences and community cleaning so as to cultivate students' sense of responsibility and spirit of service.

It is firmly believed that these experiences will become cherished memories for our students, and it is beneficial to both our future generation and the society as a whole.

香港普通話研習社科技創意小學

XIANGGANG PUTONGHUA YANXISHE PRIMARY SCHOOL OF SCIENCE AND CREATIVITY



學校創造機會讓師生及家長參加義務工作，提升師生及家長的自信心及幸福感。師生及家長均表示通過義工服務能感受到助人自助，感受到被需要，在參與服務的過程中可以提升自己各方面的能力，造福社群之外，自己的收穫更大。



We create opportunities for teachers, students and parents to participate in voluntary work to enhance the self-confidence and happiness of them. Teachers, students and parents all said that through volunteer services, they can feel that they can help others and feel needed. In the process of participating in the service, they can improve their abilities in all aspects, and in addition to benefiting the community, all they think they gain even more.

英華書院 YING WA COLLEGE



英華書院透過「服務學習計畫」培養學生的義工服務精神，期望讓「施比受更有福」的信念深深植根於學生的心。

我們策劃各種服務學習活動，為學生提供貢獻社會的平台。我們深信這些活動能擴闊學生對世界的認識，讓他們在服務他人時，培養各種價值觀，尤其是同理心、合作精神和社區意識。同時亦發展各種共通能力，包括溝通，創造，解決問題和協作能力，這些都是青年人全面發展的基石。



此外，我們鼓勵學生結合理論與實踐，將個人所知所學應用於服務計劃中。我們確信每一位英華仔在不久的將來，能透過參與各種服務項目和活動，找到回饋社會的方式，成為更出色的僕人領袖。

At Ying Wa College, we embrace the importance of service-learning. Our school fosters a culture where students transcend traditional boundaries of education by engaging with the community. We firmly believe that true fulfillment lies in giving rather than receiving.

Through a diverse range of service opportunities, students at Ying Wa College not only make valuable contributions to society but also develop a broader, global perspective. By actively participating in service projects, students also cultivate various values, including empathy, teamwork, and community awareness. Additionally, they also develop essential generic skills that extend beyond the classroom, such as communication, creativity, problem-solving, and collaboration. These skills serve as pillars for the holistic personal growth and development of our youth.

Moreover, we empower our students to apply their academic knowledge to service projects, bridging the gap between theory and practice. We are committed to guiding every Ying Wa student on a journey of self-discovery and societal contribution, nurturing them to become compassionate and competent servant leaders.

賽馬會眾心行善傑出愛心學校獎 - 終選入圍獎

JC VOLUNTEER TOGETHER Outstanding Caring School Award - Finalist

資料由得獎者提供 Content provided by awardees

神召會康樂中學

ASSEMBLY OF GOD HEBRON SECONDARY SCHOOL



本校希望學生效法耶穌基督，以行動走進人群，實踐基督的愛，貢獻社會。因此多年來致力推動服務學習，除了安排全校參與及班本的義工服務活動外，更成立群牽服務團，鼓勵學生長期參與服務，並以薪火相傳方式延續服務精神。本校服務範疇非常廣泛，包括長者及獨居長者、基層學生、幼兒及拾荒者等，我們鼓勵學生多留意社會上不同人士的需要，並身體力行去與受助者同行。我們樂見服務對象及義工學生皆享受於服務活動中，本校學生更從經驗中成長，發展共通能力，實踐「今日公益、明日領袖」。



The Kwan Hin Service Team at Assembly of God Hebron Secondary School aims to guide our students in following the footsteps of Jesus Christ, spreading His love throughout the community. For over 30 years, we have actively promoted service learning, organizing a variety of voluntary activities through a whole-school approach. Additionally, we established the Kwan Hin Service Team to inspire our students to engage in ongoing social service.

Each year, approximately 100 students join Kwan Hin, serving diverse communities. Our outreach includes aiding the elderly at the HKSKH Tai Wo Neighbourhood Elderly Centre, supporting elderly waste collectors in Tai Po, and assisting children with special educational needs at the Hong Kong Federation of Women's Centre. We encourage our students to embrace volunteer opportunities and respond to the needs of those they serve.

We are delighted to witness the positive impact of social service on both the beneficiaries and our student volunteers. Through these meaningful experiences, our students develop essential skills and grow into the 'Community Leaders of Tomorrow'.

明愛凌月仙幼稚園 CARITAS LING YUET SIN KINDERGARTEN



本校秉持香港明愛「以愛服務，締造希望」的信念，將「助人自助」理念融入在幼兒課程上，一方面推動家長、畢業生、大學生及外間團體到學校進行義工活動，成為孩子助人的好榜樣，另一方面學校更安排兒童在校內及社區上擔任「小天使義工」，讓他們體驗給予他人幫助的意義，過程中他們需要提升自我管理，建立成長性目標，再者從受助人給予的讚賞中，也獲取做事的成功感，加強生活的幸福感，培養對家庭和社會的責任感，將愛延續到每一處。

Our school upholds the belief of Caritas Hong Kong that "Love in the Service of Hope". We incorporate the concept of "helping others to help themselves" into our kindergarten curriculum. On one hand, we encourage parents, alumni, university students, and external groups to volunteer at the school, serving as role models in helping others for the children. On the other hand, the school arranges children being "Little Angel Volunteers" within the school and the community, allowing them to experience the significance of helping others. Throughout the process, they need to enhance their self-management skills and establish growth-oriented goals. Additionally, from the appreciation received

from those they help, they gain a sense of accomplishment and strengthen their happiness in life. This fosters a sense of responsibility towards family and society, extending love to everywhere.



香港專業教育學院（觀塘） HONG KONG INSTITUTE OF VOCATIONAL EDUCATION (KWUN TONG)



香港專業教育學院（觀塘）一直鼓勵學生運用職專技能貢獻社會。老師帶領學生組成和富領袖網絡，透過義工服務將所學知識付諸實踐，幫助他人以達到助人自助的目標，實現全人發展。

和富領袖網絡學生幹事們積極走進社區，接觸不同群體，深入了解各種生命故事，並反思自身的生命價值。他們善用課餘時間，以青年主導的形式策劃《SEE·想生命同行者育成服務計劃》，接受培訓以裝備自己，發揮朋輩的影響力，為社區帶來正能量。

學生幹事致力於以創新理念設計服務，響應教育局的號召展開「多關懷·添幸福」大行動，促進民、商、校之間的合作，舉辦《HEA 的重要性》全港學生快閃演講比賽，鼓勵學生勇於表達心聲，提倡適時放鬆，重視心理健康，珍惜生命。

此外，學生幹事還前往醫院關懷病人，舉辦打氣嘉年華，拍攝微電影關注照顧者。這一系列多元化的義工服務惠及從小學生到碩士生，甚至小朋友及其家長，使學校與社區的每個人都能受益，大家齊心合力，透過大專學生所長更廣泛地推動義工運動。

IVE (Kwun Tong) is dedicated to inspiring students to leverage their vocational skills for the betterment of society. Under the guidance of educators, students have come together to form the Wofoo Leaders' Network, a vibrant initiative that transforms knowledge into impactful volunteer service, fostering holistic development.

The passionate student executive committee members are taking the lead in engaging with the community. By connecting with diverse groups and immersing themselves in a variety of life stories, they not only deepen their understanding of societal issues but also reflect on their own life values. Through the organization of the "SEE · Life Companions Development Service Program," students are undergoing training to empower themselves and harness peer influence, creating a positive ripple effect within the community.

In response to the Education Bureau's call for "Spread the Love, Care, and Shine," students are committed to designing innovative services that foster collaboration among the public, businesses, and educational institutions. One of their signature events, the "Importance of HEA" Speech Competition, encourages students to boldly express their thoughts and feelings, promoting timely relaxation and emphasizing mental health awareness.

Furthermore, students are actively involved in caring for patients in hospitals, organizing cheer-up carnivals, and producing micro films to support caregivers. These diverse volunteer activities benefit a wide range of participants in society. By uniting their efforts, they make a significant impact in promoting volunteerism and positive change throughout the community.

瑪利諾中學

MARYKNOLL SECONDARY SCHOOL



瑪利諾中學致力培養學生公民素養，鼓勵學生實踐天主教「愛德」精神，成為「僕人領袖」，積極回應未來教育及社區發展需要。

學校透過舉辦多元化服務活動及開展創新跨學科社區關懷課程，逐步鞏固學生參與社會服務的能力及信心，培養其同理心及關愛他人的精神；學校亦為學生提供多元學生組織的服務經驗，讓學生加以應用其活動策劃、創新設計等能力於各項社區倡議項目中。

此外，學校亦積極連結校友及家長，鼓勵校友、家長以不同形式參與及支持義工活動，為社區服務注入更多元、更創新的力量，共同為社會發展貢獻出一份力量。

Maryknoll Secondary School is dedicated to nurturing students who embody the Catholic Core value of "Love". Our mission is to cultivate "servant leaders" who are prepared to respond to the evolving demands of social development.

At our school, we offer a diverse range of service activities and innovative interdisciplinary community care learning programs. These initiatives are designed to enhance students' abilities and confidence in social service, fostering their empathy for others and a sense of social responsibility. We also provide students with numerous opportunities to participate in various student organizations, where they can apply their planning and innovative design skills to community initiatives. This hands-on experience not only enriches their educational journey but also empowers them to become proactive contributors to society.

In addition to our student-centered programs, we actively connect with alumni and parents, encouraging their participation in volunteer activities and collectively working towards the betterment of society.

We strongly believe in the transformative power of education, service, and community engagement. We strive to instill in our students the values of compassion, leadership, and a commitment to making a positive change in the world.

專業及持續教育學院學生事務處

STUDENT AFFAIRS OFFICE, COLLEGE OF PROFESSIONAL AND CONTINUING EDUCATION



專業及持續教育學院致力於提供優質教育，為學生帶來卓越的學習和發展機會。在推動義工服務方面，培養有社會責任感的人才，回饋社會。透過義工網絡平台，學生能更方便快捷地獲取義工服務資訊，參加多元義工活動，寓學習於服務中，培養同理心，增強社會責任感，促進個人成長。

要有效推動義工網絡平台，除了學院的支持外，還需與各界機構保持互助合作，從不同持份者的角度思考義工服務，考慮各方的需求，以推動義務工作的持續發展，形成良好的社會生態。

The College of Professional and Continuing Education (CPCE) is dedicated to offering high-quality education to students at different stages for pursuing further studies or fostering career and professional development. CPCE also places significant emphasis on volunteer engagement and commitment to society.

The CPCE Volunteer Network (VNET) provided vibrant students with convenient access to opportunities to engage in volunteer services. Students acquired skills for serving others, cultivated empathy and tolerance, strengthened their sense of social responsibility, and promoted personal growth.

In addition, CPCE is committed to serving our society through collaboration and partnership with professional bodies, businesses, and community groups. VNET offered reliable student volunteer resources and encouraged various organizations to join the platform, fostering sustainable partnerships focused on serving society.

滙基書院 UNITED CHRISTIAN COLLEGE



本校四年前推行全校義工服務活動，先由低年級開始，然後高年級，本年更推展到海外服務活動。每一次的服務，無論是幫助弱勢群體還是參與環保活動，都讓學生感受到社會的需要和人與人之間的連結。學生更學會了如何與他人合作，並提升了他們的溝通能力和解決問題的技巧。學生分享中，發現被服務的人，都有自己的故事，從而得到了啟發，這讓學生更珍惜自己所擁有的。同時，看到學生微小的付出能夠帶來他人的笑容和感激，讓老師看到學生在課堂的另一面。通過這次經歷，我更加堅信，無論生活多忙碌，我們都應該抽出時間去關心他人，為社會貢獻一份力量。這不僅是對他人的幫助，也是對自身心靈的滋養。

Vision One: Rooted in God's Mission. To be aware of those in need of compassion in various towns and cities, showing that the number of those in need is great, but the laborers are few. Therefore, we hope that students can care for those in need in society just as Jesus Christ did and gain a deeper understanding of the diversity of society. Vision Two: Expanding Networks and Social Circles. During the process of participating in volunteer service, students work together in activities, appreciating and encouraging one another, which strengthens their relationships. Additionally, through volunteer service, students will meet people from different backgrounds and ages. This environment fosters communication between individuals and expands social circles. There are elderly individuals sharing stories of their youth after immigrating, and some parents of students involved in volunteer teaching sharing their parenting challenges. The social circle expands not only within the school but also builds within the community. Vision Three: Volunteer service often involves various tasks, giving students the opportunity to discover their own gifts. By participating in volunteer service, students can learn how to communicate more effectively and solve problems, all of which are crucial skills for their future careers. Some students have shared that after visiting the elderly, they wished to become volunteers. In summary, participating in volunteer service is a meaningful process.

義勇獎 Heroic Volunteer Award

資料由提名機構 / 得獎者提供 Content provided by nominator / awardees

周沚諭、張遠倫、文雪良、吳程輝 CHAU JI YU KENNETH, CHEUNG YUEN LUN, MAN SUET LEUNG, NG CHING FAI



周沚諭 CHAU JI YU KENNETH



文雪良 MAN SUET LEUNG

於 2024 年 4 月 10 日，九龍佐敦道 13-15 號華豐大廈發生了一宗三級火警。火警期間，周沚諭先生、文雪良先生、張遠倫先生和吳程輝先生四位分別主動於毗鄰華豐大廈的建築工地內協助大廈內的十多名市民，包括長者和孩童，從高處疏散到安全地方。文先生利用工具切開鐵絲網予被困市民從大廈內逃生。張先生和吳先生則利用工地內的吊機協助被困市民從大廈內逃生。而火警期間大廈濃煙密布，情況危急，四位亦曾嘗試用工地內的水喉滅火，雖然未能成功完全撲滅火勢，但其英勇行為為盡顯無私助人的精神。

周先生：「我 12 歲已經加入民安隊少年團，當我成長後參與成人隊，現於特遣部隊。除了基本紀律訓練，我需要修讀民防及輔助訓練，當中包括搜救及打梯等技巧。今次事件我應用了打梯和滅火技巧去控制火勢。身為民安隊隊員，於危險中幫助有需要的人，是我的使命感和承諾。人生的旅途很短暫，我希望大家珍惜生命，愛惜家人。」

文先生：「事件發生後，覺得幫到他們自己都很開心，同時社會很多人都需要幫助，自己可以幫忙也會盡量幫忙，有時可能一句問候，或者你『搭一把手』就可以拯救一個生命，我們應以助人為樂！」

On 10 April 2024, a No. 3 alarm fire happened at New Lucky House in Jordan. During the blaze, Mr Chau Ji Yu Kenneth, Mr Cheung Yuen Lun, Mr Man Suet Leung, and Mr Ng Ching Fai took the initiative to assist more than ten people, including older people and children, evacuating from a high place to safe place. Mr Man used tools to cut through the barbed wire to allow trapped people to escape from the building. Mr Cheung and Mr Ng used the crane at the construction site to help trapped people escape from the building. The building was filled with thick smoke during the blaze, and the situation was critical. They also tried to use the water hose on the construction site to extinguish the fire. Although they failed to extinguish the fire completely, their heroic actions showed their selfless spirit in helping others.

Mr Chau said, "My volunteer work in the Civil Aid Service started when I was 12 years old. I joined the Civil Aid Service Cadet Corps, where I learned some basic discipline training and now, I am in the Emergency Rescue Company. In the Civil Aid Service, I needed to take civil defense and auxiliary training, in which I needed to learn search and rescue and ladder skills. In this incident, I also used ladder skills and fire-fighting skills to control the incident and prevent the fire from getting worse. As a member of the Civil Aid Service, it is my sense of mission and commitment to help those in need in danger. The journey of life is very short, and I hope that we will cherish life and family."

Mr Man said, "After the incident, I felt very happy to have helped them. Many people need help, and I will try my best to help if I can. Sometimes, a greeting or giving somebody a hand can save a life. We should feel pleasure from helping others!"

張遠倫先生和吳程輝先生未有提供資料 Content not provided by Mr Cheung Yuen Lun and Mr Ng Ching Fai

張家豪、刁潼、張愛平

CHEUNG KA HO, DIAO TONG, ZHANG AI PING



張家豪 CHEUNG KA HO



刁潼 DIAO TONG



張愛平 ZHANG AI PING

張家豪先生、刁潼先生及張愛平先生三人在珀麗灣碼頭石灘附近釣魚及衝浪期間注意到遠處有一名男士在水中掙扎，時而浮出水面，時而沉入波浪之中。他們三人毫不猶豫地划獨木舟前往救人。經過一番努力後，他們將男士救回岸邊，並迅速報警。

刁先生：「助人為樂，不僅是中華民族的傳統美德，更是一種生活態度。在他人危難之時伸出援手，我們傳遞的是溫暖與希望。救人於危難，哪怕只是一個微小的行動，都能匯聚成改變世界的力量。」

張愛平先生：「社會和諧安全是一個能量球，你今天的付出就是多一次能量累積，它不是馬上需要，但不能沒有，臨危緊急時就會有隨處可見的力量挺身而出，從而令到我們的生活環境變得更加安全更加美好。」

While fishing and surfing near the beach at Park Island Pier, Mr Cheung Ka Ho, Mr Diao Tong, and Mr Zhang Ai Ping noticed a man struggling in the water at a distance, repeatedly surfacing and sinking beneath the waves. Without hesitation, the three paddled their kayak and surfed board towards the man to rescue him. After considerable effort, they successfully brought the man back to shore and promptly called the police.

Mr Diao said, "The philosophy of helping others for joy is not only a traditional virtue of the Chinese nation but also a way of life. Extending a helping hand in times of others' distress, we convey warmth and hope. Saving a life in danger, even with a small act, can gather into a force that changes the world."

Mr Zhang said, "Social harmony and security is an energy ball. What you pay today is an extra energy accumulation. It is not needed immediately, but it cannot be without it. In times of crisis, there will be power everywhere to step forward."

張家豪先生未有提供資料 Content not provided by Mr Cheung Ka Ho

劉鳴輝 LAU MING FAI



當日晚上約9時半，休班警員劉鳴輝先生駕車回家途經青衣南橋時，看到一名在傾盆大雨中沒有撐傘的女士站在行人道上。起初，劉先生以為她是在欣賞風景或釣魚，但仔細一想，劉先生意識到該女士正試圖自殺。為了確保她的安全，劉先生迅速調頭，詢問她是否需要幫助。該女士情緒激動，深陷絕望，不斷大喊。劉先生立刻報警求助，同時也努力地安撫著她。在劉先生的關心下，成功將該女士帶到附近的商場，等待警方和救護車前來作進一步處理。劉先生的行為彰顯了警察的真正本質，以及對保護他人的承諾，並值得被認可和表揚。劉先生不僅拯救了一條生命，更讓我們領悟到同理心的力量，以及關心有需要幫助的人士的重要性。

劉先生：「透過這次事件，我深刻地體會到，只是一個小小的舉動，可能可以改變別人的命運。只要我們願意多走一步，伸出援手，也許就能挽救一條生命。這不僅是一個提醒，也是我們的責任，讓我們在日常生活中保持敏感度，為身邊的人給予多一些關懷。每個人都有機會遇上困難或感到絕望。不論對待朋友、家人或陌生人，即使是一個問候、提供簡單的支援或分享資源也可能對他們產生深遠的影響。希望這次經歷能喚醒大家對他人的關心，並鼓勵大家在適當的時候伸出援手。生活充滿未知的挑戰，只要我們互相支持，世界就會變得更加溫暖和美好。我希望藉著這段經歷，能喚醒大家不忘幫助別人的心。願這種關懷精神延續在我們的生活中，讓每個人都能感受到別人的溫暖和支持，不再孤單。」

That evening, around 21:30, while off-duty policeman Mr Lau Ming Fai was driving home from Tsing Yi toward Kowloon, he spotted a woman standing on the pedestrian walkway of Tsing Yi South Bridge in heavy rain without an umbrella. At first, he wondered if she was enjoying the view of fishing, but after a second thought, he realised the woman was attempting suicide. To ensure the woman's safety, he drove back and asked the woman if he could help. The woman was very emotional and in deep despair and kept on shouting. Mr Lau called the police for assistance, and in parallel, he tried his best to comfort the woman. With his caring and compassion, he brought the woman to a nearby shopping mall, waiting for the police and ambulance for further handling. His actions embody the very essence of a police officer, and his commitment to safeguarding others deserves to be recognised and celebrated. Mr Lau saved a life and reminded us of the power of compassion and the importance of reaching out to those in need.

Mr Lau said, "Through this incident, I deeply realised that just a small gesture may change the fate of others. As long as we are willing to step forward and lend a helping hand, we may be able to save a life. Everyone may have a chance to come across difficulties or emotional breakdown. Whether it's a friend, family member, or stranger, even a simple greeting, an offer of support, or a shared resource can have a profound impact on them. I hope my experience is not just a story but it would be able to awaken everyone's heart to help others. Life is full of unknown challenges. May this caring spirit continue in our lives, so that everyone can feel the warmth, supportive from the other and we would be no longer to feel alone."

梁慧康 LEUNG WAI HONG THOMAS



於 2024 年 8 月 23 日晚上八時半，一名警員於公主道外執行職務期間，不幸被可疑車輛撞倒而受傷。梁慧康醫生當時路經事故現場，立刻為該受傷警員查看傷勢及施予救援，使該警員獲得適時的治療。其後，該名受傷警員送往醫院治理。

梁醫生：「從前在醫學院上課，老師說『人道救援』不限地點，不用理會受助人的種族、信仰或背景。畢業後，除了在醫院外，頂多都是在街頭或飛機上作一些簡單的診斷護理，用不着顧慮太多。

但這次參與的救援，是在警匪追逐後的車禍現場，這事的確令我印象深刻。車禍後，公主道凌亂擠塞，警察大叫有人受傷了。目睹警匪混戰，警員被車輾過，心想一定兇多吉少。雖然當時不能確定現場環境或自身的安全，但還是不加思索，下車幫忙了。我相信香港有很多醫護都有這個反射本能，願意在危急拯救生命時伸手相助。我慶幸自己能夠實踐了這個『人道救援』的原則。對於受傷警員最後能夠脫險，順利康復，我感到非常欣慰。衷心希望這種人道救援的精神能在醫護間承傳下去。」

At 8:30 PM on 23 August 2024, a police officer was unfortunately struck and injured by a suspicious vehicle while performing duties outside Princess Road. Dr Leung Wai Hong Thomas, passing by the accident scene, immediately checked the injured officer's condition and assisted, ensuring the officer received timely treatment. Subsequently, the wounded officer was transported to the hospital for treatment.

Dr Leung said, "When studying in medical school, our professors often reminded us that 'humanitarian aid' transcends boundaries, without distinction of race, religion, or background. After graduating, apart from working in hospitals, most of my experiences involved providing simple diagnoses and care on the street or in-flight, without much concern for other factors. However, this time was different - the aid I provided was at the scene of a car accident following a police chase, which left a profound impression on me. After the accident, Princess Margaret Road was chaotic and congested, with police shouting that someone was injured. I witnessed a clash between the police and a criminal, and saw an officer being run over by a car. The situation looked dire. Despite the uncertainty about the safety of the scene and my own well-being, I didn't hesitate to get out of the car and offer help. I believe many healthcare professionals in Hong Kong share the same instinctive reflex to save lives in emergencies. I am deeply grateful that I was able to put this principle of 'humanitarian aid' into action that day. It was a great relief to see the injured officer recover smoothly. In those chaotic moments, the only thought guiding me was the duty to save lives and alleviate suffering, regardless of the circumstances or potential risks. This unwavering commitment to humanitarian aid is at the heart of our profession, and I sincerely hope this spirit continues to inspire future generations of healthcare professionals."

陸貽聰 LOK YEE CHUNG



當日於觀塘翠屏（北）邨翠柳樓，一名老翁意外被困在 7 樓單位外的晾衫架上，隨時有下跌危機。陸貽聰先生聽到該名老翁的呼叫聲後，立刻趕到事發單位並捉住老翁的腳，避免老翁墮下。及後聯同消防及警察一同把老翁救回屋內安全地方。

陸先生：「急救是一件很專業的事，學習急救技巧必然會大大提升被救者的生還機會。但有些情況之下，施救者同時都會暴露在安全風險之中。尤記得我學習急救時，曾經問過老師一個問題：『如果一名傷者大量出血，同時他患有血液傳染病，如果我在沒有手套等保護裝備之下為他進行急救，我會否有被傳染的機會？』當時老師十分肯定的回答我：『會，而且機會很大。不過要麼不去救，救的話就不要想太多。』這句話當時給予了我很大的震撼，原來救人除了要有技巧，還需要很大的勇氣。當日進行救援行動時，這

句話令我有更深切的體會。我不建議別人也像我一樣在很多未知的情況下去進行救援，我更建議大家在救人時應量力而為。人生都是由很多不同的抉擇去組成，有時過程比結果更加重要，盡力去堅持到底，無論最後的結果如何，用平常心去面對即可。」

At Tsui Lau House, Tsui Ping (North) Estate in Kwun Tong, an elderly man was accidentally trapped on clothes drying rack outside a 7th-floor unit, at risk of falling at any moment. After hearing the elderly man's calls for help, Mr Luk immediately rushed to the unit and grabbed hold of the elderly man's legs to prevent him from falling. He then worked together with firefighters and police officers to safely rescue the elderly man back into the unit.

Mr Luk said, "First aid is a specialised skill, and learning these techniques can significantly increase the chances of survival for those in need. However, in certain situations, the rescuer may also face safety risks. I clearly remember asking my teacher a question during my first aid training, 'If a victim is bleeding heavily and has a bloodborne infectious disease, and I perform first aid without gloves or protective gear, am I at risk of infection?' The teacher answered me decisively, 'Yes, and the risk is quite high. But you either need to choose not to help, or if you do, don't overthink it!' This response left a strong impression on me, revealing that saving lives requires not just skills but also considerable courage. That day, during the rescue operation, I gained a deeper understanding of this. I wouldn't advise others to leap into action in uncertain situations as I did; instead, I encourage everyone to assess their abilities when providing assistance. Life consists of many choices, and sometimes the journey matters more than the outcome. Strive to persevere, and regardless of the results, approach it with a calm mindset."

蘇月良 SO YUET LEUNG VINSON



蘇月良先生於 2024 年 4 月 11 日在海怡半島對開海面釣魚期間，目睹一名年輕女子跳海自殺。面對危急情況，蘇先生展現出非凡的勇氣和無私精神，他毫不猶豫地報警求助，並奮不顧身地跳入海中施救。儘管最終兩人不幸溺斃，但蘇先生捨己救人的高尚情操，充分體現了香港人「見義勇為」的美德。

While fishing off South Horizons on April 11, 2024, Mr So Yuet Leung Vinson witnessed a young woman attempting suicide by jumping into the sea. Faced with this critical situation, Mr So demonstrated extraordinary courage and selflessness. Without hesitation, he called for help and bravely jumped into the sea to attempt a rescue. Although both tragically drowned, Mr So's noble sacrifice in trying to save another person's life exemplifies the virtue of "righteous courage" among Hong Kong people.

姚明和 YIU MING WO



於 2024 年 4 月 29 日，姚明和先生與朋友釣魚期間見有人除下鞋子並坐於海傍欄杆上，姚先生見其行為有異，疑發生問題，於是上前慰問，但該人士突然情緒激動並想從欄杆上跳入海中，情急下姚先生敏捷地捉緊他的衣衫，後與朋友合力將其帶回安全地方，並由康文署職員協助報警處理，經警方調查後，發現該人士因學業及家庭問題而留下遺書企圖自殺。事件中，姚先生顯示出高度的機智，留意出有人行為有異並主動上前慰問，事發時冒著跌入海中的危機，緊握他的衣衫防止其墮海，最後成功拯救了該人士的生命及將其帶回安全地方，姚先生這次英勇行為，彰顯良好市民的榜樣並值得表揚。

姚先生：「我希望用自己的能力，幫助有需求的人，令到社會更加和諧。」

On 29 April 2024, Mr Yiu Ming Wo and his friends were fishing when they noticed a person was removing shoes and sitting on the waterfront railing. Mr Yiu observed unusual behavior, so he approached to offer comfort. However, the person suddenly became emotionally agitated and attempted to jump into the sea from the railing. At this critical moment, Mr Yiu quickly grabbed the person's clothing. Together with his friends, they managed to bring the person back to safety. The Leisure and Cultural Services Department staff assisted in calling the police. After a police investigation, it was discovered that the person had left a suicide note due to academic and family problems.

During this incident, Mr Yiu demonstrated quick thinking by noticing the unusual behavior and taking the initiative to approach the person. Despite the risk of falling into the water, he firmly held onto the person's clothing to prevent him from falling. He successfully saved the person's life and brought him to a safe place. Mr Yiu's brave actions exemplify the model of a good citizen and are worthy of commendation.

Mr Yiu said, "I hope to use my abilities to help those in need, making our society more harmonious."

鳴謝
Acknowledgement

支持機構 Supporting Organisations

亞洲聯合基建控股有限公司	Asia Allied Infrastructure Holdings Limited
香港升旗隊總會	Association of Hong Kong Flag-guards
香港護士協會	Association of Hong Kong Nursing Staff
香港私人執業專科醫生協會	Association of Private Medical Specialists of Hong Kong
醫療輔助隊	Auxiliary Medical Service
青少年發展企業聯盟	Child Development Initiative Alliance
香港中華總商會	Chinese General Chamber of Commerce, Hong Kong
香港中華廠商聯合會	Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong
香港城市大學	City University of Hong Kong
民眾安全服務隊	Civil Aid Service
公民教育委員會	Committee on the Promotion of Civic Education
香港通訊業聯會	Communications Association of Hong Kong
關護長者協會	Community CareAge Foundation
香港作曲家及作詞家協會	Composers and Authors Society of Hong Kong Limited
消費者委員會	Consumer Council
區兆堅建築及工程設計顧問有限公司	David S.K. Au & Associates Ltd.
大灣區青年新動力	Dynamic Youth of Greater Bay Area
安老事務委員會	Elderly Commission
平等機會委員會	Equal Opportunities Commission
地產代理監管局	Estate Agents Authority
家庭議會	Family Council
港九勞工社團聯會	Federation of Hong Kong & Kowloon Labour Unions
香港工業總會	Federation of Hong Kong Industries
大灣區航空公司	Greater Bay Airlines Company Limited
大灣區香港女企業家總會	Greater Bay Area Hong Kong Women Entrepreneurs Association
牽手香港有限公司	HandsOn Hong Kong Limited
學友社	Hok Yau Club
民政事務總署 - 社區服務及關愛隊	Home Affairs Department - District Services & Community Care Teams
香港中小企經貿促進會	Hong Kong (SME) Economic and Trade Promotional Association
香港少年領袖團	Hong Kong Adventure Corps
香港資助小學校長會	Hong Kong Aided Primary School Heads Association
香港航空青年團	Hong Kong Air Cadet Corps
香港禁毒青年團	Hong Kong Anti Drugs Cadet Corps
香港貨運物流業協會	Hong Kong Association of Freight Forwarding and Logistics
香港浸會大學	Hong Kong Baptist University
香港大律師公會	Hong Kong Bar Association
香港中華工商總會	Hong Kong Chinese Industry & Commerce Association
香港基督教協進會	Hong Kong Christian Council
港專學院、香港專業進修學校	HKCT Institute of Higher Education and Hong Kong College of Technology
香港電腦學會	Hong Kong Computer Society
香港牙醫學會	Hong Kong Dental Association
香港直接資助學校議會	Hong Kong Direct Subsidy Scheme Schools Council
香港教育城有限公司	Hong Kong Education City Limited
香港電器工程商會有限公司	Hong Kong Electrical Contractors' Association Ltd
香港教育工作者聯會	Hong Kong Federation of Education Workers
香港婦女中心協會	Hong Kong Federation of Women's Centres
香港總商會	Hong Kong General Chamber of Commerce
香港房屋委員會	Hong Kong Housing Authority
香港房屋協會	Hong Kong Housing Society
香港可持續發展教育學院	Hong Kong Institute of Education for Sustainable Development
香港人力資源管理學會	Hong Kong Institute of Human Resource Management
香港地產行政師學會	Hong Kong Institute of Real Estate Administrators
香港島校長聯會	Hong Kong Island School Heads Association
香港都會大學	Hong Kong Metropolitan University
香港報業評議會	Hong Kong Press Council
香港專業及資深行政人員協會	Hong Kong Professionals and Senior Executives Association
香港物業服務聯盟	Hong Kong Property Services Alliance
香港公共關係專業人員協會	Hong Kong Public Relations Professionals' Association
香港紅十字會	Hong Kong Red Cross
香港海事青年團	Hong Kong Sea Cadet Corps
香港高級公務員協會	Hong Kong Senior Government Officers Association

香港聖公會	Hong Kong Sheng Kung Hui
香港樹仁大學	Hong Kong Shue Yan University
香港中小型企業聯合會	Hong Kong Small and Medium Enterprises Association
香港特殊學校議會	Hong Kong Special Schools Council
香港聖約翰救護機構	Hong Kong St. John Ambulance
香港津貼中學議會	Hong Kong Subsidized Secondary Schools Council
香港青年聯會	Hong Kong United Youth Association
香港志願者協會	Hong Kong Volunteers Association
香港義工聯盟	Hong Kong Volunteers Federation
香港女工商及專業人員聯會	Hong Kong Women Professionals & Entrepreneurs Association
香港基督教女青年會	Hong Kong Young Women's Christian Association
香港青年大專學生協會	Hong Kong Youth & Tertiary Students Association
房屋局	Housing Bureau
入境事務處青少年領袖團	Immigration Department Youth Leaders Corps
凝動香港體育基金	InspiringHK Sports Foundation
稻苗飲食專業學會	Institute of Dining Professionals
國際商會 - 香港區會	International Chamber of Commerce-Hong Kong
國際青年商會香港總會	Junior Chamber International Hong Kong
九龍地域校長聯會	Kowloon Region School Heads Association
法律援助署	Legal Aid Department
國際獅子總會中國港澳 303 區	Lions Club International District 303 - Hong Kong & Macao, China
醫護誠信同行	Medical Conscience
新界校長會	New Territories School Heads Association
個人資料私隱專員公署	Office of the Privacy Commissioner for Personal Data
博愛醫院	Pok Oi Hospital
物業管理業監管局	Property Management Services Authority
國際扶輪 3450 地區	Rotary District 3450
香港童軍總會	Scout Association of Hong Kong
藝術扶苗慈善基金會有限公司	Seeds of Art Charity Foundation
中小企可持續發展學會	SME Sustainability Society
縱橫公共關係顧問集團有限公司	Strategic Public Relations Group Limited
津貼小學議會	Subsidized Primary Schools Council
香港基督少年軍	The Boys' Brigade, Hong Kong
香港上市公司商會	The Chamber of Hong Kong Listed Companies
香港中文大學	The Chinese University of Hong Kong
香港教育大學	The Education University of Hong Kong
香港基督女少年軍	The Girls' Brigade Hong Kong
香港中華煤氣有限公司	The Hong Kong and China Gas Company Limited
香港物業管理公司協會	The Hong Kong Association of Property Management Companies Limited
香港青年獎勵計劃	The Hong Kong Award for Young People
香港佛教聯合會	The Hong Kong Buddhist Association
香港公司治理公會	The Hong Kong Chartered Governance Institute
香港建造商會	The Hong Kong Construction Association
香港社會服務聯會	The Hong Kong Council of Social Service
香港酒店業主聯會	The Hong Kong Federation of Hong Kong Hotel Owners
香港青年協會	The Hong Kong Federation of Youth Groups
香港食品委員會	The Hong Kong Food Council
香港女童軍總會	The Hong Kong Girl Guides Association
香港獨立非執行董事協會	The Hong Kong Independent Non-Executive Director Association
香港建築師學會	The Hong Kong Institute of Architects
香港環境師學會有限公司	The Hong Kong Institute of Environmentalists Limited
香港測量師學會	The Hong Kong Institute of Surveyors
香港工程師學會	The Hong Kong Institution of Engineers
香港房屋經理學會	The Hong Kong Institution of Housing
香港管理專業協會	The Hong Kong Management Association
香港醫學會	The Hong Kong Medical Association
香港理工大學	The Hong Kong Polytechnic University
香港交通安全會	The Hong Kong Road Safety Association
香港科技大學	The Hong Kong University of Science and Technology
九龍巴士（一九三三）有限公司	The Kowloon Motor Bus Co. (1933) Ltd
香港律師會	The Law Society of Hong Kong
九龍樂善堂	The Lok Sin Tong Benevolent Society, Kowloon
香港華人會計師公會	The Society of Chinese Accountants & Auditors
東蓮覺苑	Tung Lin Kok Yuen
東華三院	Tung Wah Group of Hospitals
勞聯智康協會	United Labour Chi Hong Association
市區重建局	Urban Renewal Authority
義遊	VolTra
仁濟醫院董事局	Yan Chai Hospital Board
仁愛堂	Yan Oi Tong

按英文排序 In alphabetical order



HENDERSON LAND GROUP
恒基兆業地產集團



hld.com



Henderson Land 恒基兆業地產

REALISING Your IMAGINATION 築動 你想像



關愛香港 · 人人行義
Care for Hong Kong, Everyone Volunteers

We are Volunteers

Lyric & Music by Ms Melissa Kaye Pang, BBS, MH, JP

HKVA AVS
Caring for all from your heart you and me

HKVA AVS
We are volunteers

What can we do
Do the right thing Volunteer

'Makes meaningful life

A small step forward

A smile for you

We work hand in hand AVS



香港義工獎秘書處 Secretariat for Hong Kong Volunteer Award

香港灣仔駱克道33號萬通保險大廈7樓7103室

Room 7103, 7/F, YF Life Tower, 33 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong

☎ 電話 Tel : 3156 2638

🌐 電郵 Email : HKV-Award@avs.org.hk

🌐 網址 Website : <https://hkv-award.hk>